AC09210

Operating Manual	**Compressor Oil-free type**
Mode d'Emploi	**Compresssseur d'air, modele sans huile**
Betriebsanleitung	**Kompressor, Typ - ölfrei**
Gebruikaanwijzing	**Compressor, Olieloos type**
Bruksanvisning	**Luftkompressor, oljefritt utförande**
Käzttöohjeet ja osalista	**Kompressorit, öljytön**

CE

- ☑ **ENGLSH**
- ☑ **FRANÇAIS**
- ☑ **DEUTSCHE**
- ☑ **NEDERLANDSE**
- ☑ **SVENSKA**
- ☑ **SUOMEN**

Translation of original notice
Vertaling van het originale bericht
Traduction du message initial
Übersetzung der ursprünglichen Bekanntmachung
Översättning av original dokument
Käännös alkuperäisen ilmoituksen

IMPORTANT:
PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE STARTING OPERATIONS.

WARNINGS FOR THE SAFE USE OF THIS AIR COMPRESSOR ARE INCLUDED IN THIS MANUAL.

IMPORTANT:
S'IL VOUS PLAÎT LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL AVAN DE COMMENCER OPERATIONS.

MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ COMPRESSEUR D'AIR SONT INCLUS DANS CET MANUEL.

WICHTIG:
BITTE LESEN UND VERSTEHEN BETRIEBSANLEITUNG, BEVOR BETRIEB.

HINWEISE FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DIESER LUFTKOMPRESSOR ZU DIESER GRUPPE GEHÖREN MANUAL.

BELANGRIJK:
LEES ZORGVULDIG EN BEGRIJPT DEYE HANDLEIDING VOORDAT ACTIVITEITEN.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIG GEBRUIK VAN DIT COMPRESSOR ZIJN OPGENOMEN IN DEZE MANUAL.

VIKTIGT:
LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA MANUAL NOGGRANT INNAN START VERKSAMHET.

VARNINGAR FÖARNINGAR FÖR SÄKER ANVÄNDNING AV DENNA LUFTKOMPRESSOR FINNS DET I MANUAL.

TÄRKEÄÄ:
LUE TÄMÄ KÄZTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TOIMINTA.

VAROITUKSET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ PAINEILMAKOMPRESSORI SISÄLTYVÄT TÄHÄN MANUAL.

AERFAST® AC09210 CE

CODE:	AFN0017
SERIAL NO:	
NOICE:	78 dBA
MAX PRESSURE:	10 bar
Volt / Hz / A:	230 V / 50 Hz / 6 A
RPM:	2850 rpm
POWER:	0.75 kW
WEIGHT:	21.8 kg

7 331274 010185

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION 3

SAFETY ALERT..... 3

INSPECTION 3

SAFETY WARNINGS 4-7
- ELECTRICAL..... 4
- EXPLOSION OR FIRE..... 5
- BURSTING 5
- BREATHING 6
- BURNS 6
- FLYING OBJECTS..... 6
- EYE PROTECTION..... 6
- MOVING PARTS..... 7
- NEGLIGENCE 7
- AIR COMPRESSOR DAMAGE..... 7

COMPRESSOR FEATURES 8-9

PREPARATION..... 10
- INITIAL SET-UP 10
- LOCATION..... 10
- GROUDING..... 10

OPERATION 11
- PRE-START CHECKLIST 11
- START-UP 11
- SHUTDOWN 11

MAINTENANCE..... 11

TROUBLESHOOTING 12-13

RECYCLING..... 13

SPECIFICATIONS 14

INTRODUCTION

This operator's manual was compiled for your benefit. By reading and following the simple safety, installation and operation, and maintena nce steps described in this manual, you will receive years of troublefree operation from your new AERFAST Air Compressor. The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make changes in price, color, materials equipment, specifications or models at any time without notice.

SAFETY ALLERTS!

A "DANGER, WARNING or CAUTION" safety warning will be surrounded by a "SAFETY ALERT BOX". This box is used to designate and emphasize Safety Warnings that must be followed when operating this air compressor. Accompanying the safety warnings are "Signal Words" which designate the degree or level of hazard seriousness. The "Signal Words" used in this manual are as follows:

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided MAY result in minor or moderate injury or damage to the air compressor.

The symbols set to the left of this paragraph are "Safety Alert Symbols". These symbols are used to call attention to items or procedures that could be dangerous to you or other persons using this equipment.

ALWAYS PROVIDE A COPY OF THIS MANUAL TO ANYONE USING THIS EQUIPMENT. READ ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND ANY INSTRUCTIONS SUPPLIED BY MANUFACTURERS OF SUPPORTING EQUIPMENT BEFORE OPERATING THIS AIR COMPRESSOR AND ESPECIALLY POINT OUT THE "SAFETY WARNINGS" TO PREVENT THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY TO THE OPERATOR.

INSPECTION

Unbox the air compressor and write the serial number in the space provided below. Inspect for signs of obvious or concealed freight damage. Be sure that all damaged parts are replaced and any mechanical problems are corrected prior to the operation of the air compressor.

SERIAL NUMBER_____

Please have the following information available for all service calls:
1. Model Number
2. Serial Number
3. Date and Place of Purchase

SAFETY WARNINGS
READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR

HAZARD	PONTENTIAL CONCEQUENCES	PREVENSION
RISK OF ELECTRIC SHOCK OR ELECTROCUTION 	Serious injury or death could occur if the air compressor is not properly grounded. Your air compressor is powered by electricity and may cause electric shock or electrocution if not used properly.	Make sure the air compressor is plugged into a properly grounded outlet which provides correct voltage and adequate fuse protection.
	Electrical shock may occur from electrical cord.	Check power cord for signs of crushing, cutting or heat damage. Replace faulty cord before use. Keep all connections dry and off the ground. Do not allow electrical cords to lay in water or in such a position where water could come in contact with them. Do not touch plug with wet hands.
	Electrical shock may occur if the air compressor is not operated properly. Serious injury or death may occur if electrical repairs are attempted by unqualified persons	Do not pull on the electrical cord to disconnect from the outlet. Never operate air compressor in wet conditions or outdoors when it is raining. Never operate air compressor with safety guards/covers removed or damaged. Any electrical wiring or repairs performed on this air compressor should be done by Authorized Service Personnel in accordance with National and Local electrical codes. Before opening any electrical enclosure, always shut off the air compressor, relieve pressure and unplug the air compressor from the power source. Allow air compressor to cool down. Never assume the air compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time!

SAFETY WARNINGS
READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR

HAZARD	PONTENTIAL CONCEQUENCES	PREVENSION
RISK OF EXPLOSION OR FIRE	Serious injury or death may occur from normal electrical sparks in motor and pressure switch.	Always operate air compressor in a well ventilated area free of flammable vapors, combustible dust, gases or other combustible materials. If spraying flammable material, locate the air compressor at least 6 meters away from the spray area. (An additional hose may be required.)
	Serious injury may occur if any air compressor ventilation openings are restricted, causing the air compressor to overheat and start on fire.	Never place objects against or on top of air compressor. Operate air compressor at least 30cm away from any wall or obstruction that would restrict proper ventilation.
RISK OF BURSTING	Serious injury or death may occur from an air tank explosion if the air tanks are not properly maintained.	Drain air tank daily or after each use to prevent moisture buildup in the air tank. If air tank develops a leak, replace the air tank immediately. Never repair, weld or make modifications to the air tank or its attachments. Never make adjustments to the factory set pressures. Never exceed manufacturers maximum allowable pressure rating of attachments.
	Serious injury may occur from an air compressor malfunction or exploding accessories if incorrect system components, attachments or accessories are used.	Because of extreme heat, do not use plastic pipe or lead tin soldered joints for a discharge line. Never use air compressor to inflate small, low pressure objects such as toys. All hoses and fittings shall be suitable for site use at the maximum allowable working pressure of the portable compressor.

SAFETY WARNINGS
READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR

HAZARD	PONTENTIAL CONCEQUENCES	PREVENSION
RISK TO BREATHING 	Serious injury or death could occur from inhaling compressed air. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors or solid particles. Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, etc. contain harmful vapors and poisons.	Never inhale air from the air compressor either directly or from a breathing device connected to the air compressor. Operate air compressor only in a well ventilated area. Follow all safety instructions provided with the materials you are spraying. Use of a respirator may be required when working with some materials.
RISK OF BURNS 	Serious injury could occur from touching exposed metal parts. These areas can remain hot for some time after the air compressor is shutdown.	Never allow any part of your body or other materials to make contact with any exposed metal parts on the air compressor, motor, or pipework.
RISK OF FLYING OBJECTS 	Soft tissue damage can occur from the compressed air stream.	Always wear OSHA required “Z87” safety glasses to shield the eyes from flying debris. Never point the air stream at any part of your body, anyone else or animals. Never leave pressurized air compressor unattended. Shut off air compressor and relieve pressure before attempting maintenance, attaching tools or accessories.
EYE PROTECTION MUST BE WARN 	Serious injury can occur from loose debris being propelled at a high speed from the compressed air stream.	Always maintain a safe distance from people and animals while operating the air compressor. Do not move the air compressor while air tank is under pressure. Do not attempt to move the air compressor by pulling on the hose.

SAFETY WARNINGS
READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR

HAZARD	PONTENTIAL CONCEQUENCES	PREVENSION
RISK FROM MOVING PARTS	Risk of bodily injury from moving parts. This air compressor cycles automatically when the pressure switch is in the “On/Auto” position.	Always turn off air compressor when not in use. Bleed pressure from the air hose and unplug from electrical outlet before performing maintenance. All repairs to the air compressor should be made by an Authorized Service person. Never assume the air compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time!
WARNING: UNIT MAY START WITHOUT WARNING	Risk of injury from negligent use.	Do not operate without protective covers/guards. Replace damaged covers/guards before using the air compressor
RISK FROM NEGLIGENCE		Never allow children or adolescents to operate this air compressor! Stay alert-watch what you are doing. Do not operate the air compressor when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Know how to stop the air compressor. Be thoroughly familiar with controls.
RISK OF AIR COMPRESSOR DAMAGE	Risk of major repair.	Do not operate air compressor without an air filter. Do not operate air compressor in a corrosive environment. Always operate the air compressor in a stable, secure position to prevent air compressor from falling. Follow all maintenance instructions listed in this manual.

! SAVE THESE INSTRUCTIONS!

COMPRESSOR FEATURES

1) Motor/pressureswitch
2) Air compressor pump
3) Safety Releif Valve
4) Tank Pressure Gauge
5) Outlet Pressure Gauge
6) Pressure Regulator
7) Discharge Liner
8) Ventilation Openings / pretective Sh
9) Quick Connector
10) Air Filter
11) Tank Drain Valve
12) Cold Start Valve
13) Motor Thermal Overload / reset
14) Wheels (2)

COMPRESSOR FEATURES

PRESSURE SWITCH:
This switch is used to start or stop the air compressor. Moving the switch to the Auto (On) position will provide automatic power to the pressure switch which will allow the motor to start when the air tank pressure is below the factory set cut-in pressure. When in the Start/Stop option, the pressure switch stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set cut-out pressure. This switch also has a pressure unloading valve located on the side of the switch designed to automatically release compressed air from the air compressor pump head and its discharge line when the air compressor reaches cut-out pressure or is chut off. This allows the motor to restart freely. Moving the switch to the Off position will cut-off power and stop the air compressor.

MOTOR THERMAL OVERLOAD PROTECTOR:
The electric motor has a thermal overload protector. if the motor overheats for any reason, the thermal overload will cut off power, thus preventing the motor from being damaged. Wait until the motor is cool. The motor also have a magnetic breaker. Reset the switch if it is tripped.

AIR INTAKE FILTER:
The filter is designed to clean air coming into the pump. To ensure the pump continually recieve a clean, cool and dry air supply this filter must always be clean and ventilation opening free from obstructions. The filter can be removed for cleaning by using warm, soapy water. Rinse the filter and air dry.

AIR COMPRESSOR PUMP:
To compress air, the piston moves up and down in the cylinder. On the downstroke, air is drawn in through the air intake valve while the exhaust valve remains closed. On the upstroke, air is compressed, the intake valve closes and compressed air is forced out through the exhaust valve, into the discharge line, through the check valve and into the air tank.

SAFETY RELIEF VALVE:
This valve is designed to prevent system failures by relieving pressure from the system when the compressed air reaches a predetermined level. the valve is preset by the manufacture and must not be modified in any way. To verify the valve is working properly, pull the ring. Air will escape. When the ring is released, it will reset.

AIR TANK DRAIN VALVE:
The drain valve is used to remove moisture from the air tank(s) after the air compressor is shut of. NEVER attempt to open the drain valve when more than 0.7 Bar of air pressure is in the air tank! To open the drain valve, turnthe knob counterclockwise. Tilt the tank to ensure that all condensation drains through the valve.

AIR TANK PRESSURE GAUGE:
The air tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the air tank(s)

OUTLET PRESSURE GAUGE:
The outlet pressure gauge indicactes the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less or equal to the air tank pressure.

PRESSURE REGULATOR:
The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the pressure regulation knob clockwise to increase discharge pressure and counterclockwise to decrease discharge pressure. Turn the threat not against the knob to lock.

DISCHARGE LINE:
Please be aware that the discharge line is very hot

PREPARATION

INITIAL SET-UP:
1. Read safety warnings before setting-up air compressor.

LOCATION:

CAUTION
In order to avoid damaging the air compressor, do not incline the air compressor transversely or longitudinally more than 10•.

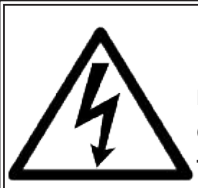
Place the air compressor at least 30 cm away from obstacles that may prevent proper ventilation.
Do not place air compressor in an area:
-where there is evidence of oil or gas leaks.
-where flammable gas vapors or materials may be present.

WARNING

Serious injury or death may occur if electrical sparks from motor and pressure switch come in contact with flammable vapors, combustible dust, gases or other combustible materials. When using the air compressor for spray painting, place the air compressor as far away I from the work area as possible, using extra air hoses instead of extension cords.

-where air temperatures fall below 0•C or exceed 40•C .
-where extremely dirty air or water could be drawn into the air compressor.

DANGER



Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of shock or electrocution. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not use any type of adapter with this product. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

WARNING

This product must be grounded. If there should be a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipmentgrounding conductor and a grounding type plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

GROUNDING INSTRUCTIONS:
Do not modify the plug that has been provided, if it does not fit the available outlet, the correct outlet should be installed by a qualified electrician. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes. If these grounding instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.
This product is for use on a nominal 115 or 230 volt circuit, as applicable. A cord with a grounding plug as shown here shall be used. Make sure that the product is connected to an outlet that matches the plug. No adapter should be used with this product
(FOR AREA OTHER THAN USA, PLEASE CHECK THE LOCAL CODE.)

OPERATION

PRE-START CHECKLIST:

1. Remove any moisture in the air compressor air tank. Remove excessive pressure with an air tool, then open the air tank drain valve in the bottom of the air tank. Close tightly when drained.

WARNING

Risk of bodily injury. NEVER attempt to open the drain valve when more than 0.7 bar of air pressure is in the air tank!

2. Make sure the air compressor Motor Switch is in the “OFF” (0) position.
3. Make sure all safety valves are working correctly.
4. Make sure all guards and covers are in place and securely mounted.

START-UP:

1. Ensure the lever on the pressure switch box is in the “OFF” (0)position.
2. Plug the power cord into a grounded outlet.
3. Move the lever on the pressure switch box to the On (1) position.
4. AUTO OPERATION: The ON position w ill allow the air compressor to “START” building up pressure in the air tanks and “STOP” when correct pressure is achieved. When pressure drops with usage, the air compressor will “START” building up pressure again.
5. Set pressure by adjusting the pressure regulator knob counterclockwise for less pressure and clockwise for more pressure.
6. If you notice any unusual noise or vibration, stop the air compressor and refer to “Troubleshooting”.

SHUTDOWN:

1. To stop the air compressor, move the lever on the pressure switch box to the “OFF” (0) position. NEVER stop the air compressor by unplugging it from the power source. This could result in risk of electrocution.
2. Drain air from the air tank by releasing air with an attached air tool or by pulling on the safety relief valve ring.
3. Once pressure in the air tanks register under 0.7 bar, open the drain valve under each air tank to drain any moisture.
4. Allow the air compressor to cool down.
5. Wipe air compressor clean and store in a safe, non-freezing area.

MAINTENANCE

Read the instruction manual before performing maintenance. The following procedures must be performed when stopping the air compressor for maintenance or service.

1. Turn off air compressor.

WARNING

Never assume the air compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time!

2. Disconnect cord from main power supply.
3. Open all drains.
4. Wait for the air compressor to cool before starting service.

MAINTENANCE CHART			
PROCEDURE	**DAILY**	**WEEKLY**	**MONTHLY**
Drain condensation in air tank(s)	✓		
Check for unusual noise/vibration	✓		
Check for air leaks	✓		
Inspect air filter, clean if neccessary		✓	
Clean exterior of compressor		✓	
Check safety relief valve			✓

TROUBLESHOOTING

PROBABLE CAUSE	REMEDY
Symptom 1: The motor will not run or restart	
Power cord not plugged in.	Plug cord into grounded outlet.
Motor/Pressure switch is in “OFF” (0) position.	Move switch to “ON” (1) position.
Motor thermal overload switch has tripped.	Turn air compressor off, wait until motor is cool, then check motor circuit breaker.
Fuse blown or circuit breaker has tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Check for proper fuse amperage. Check for low voltage conditions. Disconnect any other electrical appliances from circuit or operate air compressor on its own branch circuit.
Wrong gauge wire or length of extension cord.	Check chart on page #10 for proper gauge wire and cord length.
Air tank pressure exceeds motor/pressure switch “cut-in” pressure.	Motor will start automatically when air tank pressure drops below “cut-in” pressure of motor/pressure switch.
Pressure release valve on motor/pressure switch has not unloaded pump head pressure.	Bleed the line by moving the switch to the “Off” (0) position. Contact AERFAST Customer Service.
Symptom 2: When in start/stop postion, the motor runs continously	
Motor/Pressure switch does not shut off the motor when the air compressor reaches “cut-out” pressure and safety relief valve activates.	Move the motor/pressure switch to the “Off”(0) position, If the motor does not shut off, unplug the air compressor. If the electrical contacts are welded together, replace the pressure switch.
The air compressor is incorrectly sized.	Limit the air pressure to the capacity of the air compressor. Either use a smaller tool or a larger air compressor.
Symptom 3: Air continues to leak at motor/pressure switch release valve after motor stops.	
The check valve is stuck open.	Remove, clean or replace.
Symptom 4: Air continues to leak at motor/pressure switch release valve while motor is running	
Defective motor/pressure switch.	Replace
Symptom 5: Air blowing from inlet filter	
Damaged inlet (reed) valve.	Contact AERFAST Customer Service

TROUBLESHOOTING

Symptom 6: Air leaks from safety relief valve	
PROBABLE CAUSE Possible defective safety relief valve. Excessive air tank pressure.	**REMEDY** **Operate safety relief valve manually by pulling on ring.** **If it still leaks, it should be replaced.** **Defective motor/pressure switch. Replace.**
Symptom 7: Air leaks at fittings	
PROBABLE CAUSE Fittings are not tight enough.	**REMEDY** **Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. Do not overtighten.**
Symptom 8: Air leak in air tank	
PROBABLE CAUSE Defective or rusted air tank.	**REMEDY** Remove, clean or replace.
Symptom 9: Insufficient pressure at air tool or accessory	
PROBABLE CAUSE Pressure regulator knob not turned to high enough pressure or defective pressure regulator. Restricted air intake filter. Air leaks. Air compressor is not large enough for air requirement.	**REMEDY** Adjust pressure regulator knob to proper setting or replace. Clean. Check for leaks and repair. Check the accessory air requirement. If it is higher thanthe CFM or pressure supply of the air compressor, you need a larger air compressor.
Symptom 10: Air compressor not making enough air	
PROBABLE CAUSE Restricted air intake filter. Defective (reed) valve.	**REMEDY** Clean. Drain air tank and measure pump up time. Compare tospecifications. If lower, remove pump head and inspect valve plate, clean or replace.
Symptom 11: Moisture in discharge air	
PROBABLE CAUSE Condensation in air tank caused by high level of atmospheric humidity or air compressor is not run long enough.	**REMEDY** Drain air tank after every use. Drain air tank more often in humid weather and use an air line filter.

RECYCLING

Please dispose of the compressor in the environment as waste. The compressor must be collected as electrical and electronic equipment separately.

SPECIFICATIONS

Model#	AC09210
Motor	
Horsepower	1HP / 0.75 kW
Voltage	230 V
Amperage	4 A
Hz.	50 Hz
Phase	1
RPM	2850
Compressor Pump	
Number of Cylinders	1
Compressor stage	Single
Crankcase	Aluminium
Bearings	Ball
Cylinders	Aluminium
Valves	Reed-Single
Head	Aluminium
Filter	Canister
Motor/pressure Sqitch Settings	
Cut-out	10 Bar
Cut-in	8 bar
Control	ON / OFF
Air Tank	
Capacity	10 L
Performance	
Air Displacement l/min	88 L/min.
Air flow @ 6 bar l/min	48 L/min.
Maximum Pressure	10 Bar
Pump-up time: 0-10 bar	106 Sec.
Pump-up time: 8-10 bar	21 Sec
Net. Weight	21.8 Kg
Dimensions L X W X H	42 x 38.5 x 46
Noise level (dB)	78 dB
Tire type	Plastic

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 3

ALERTES POUR LA SÉCURITÉ..... 3

INSPECTION 3

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ 4-7
- ÉLECTRICITÉ..... 4
- EXPLOSION OU INCENDIE..... 5
- ÉCLATEMENT..... 5
- INHALATION 6
- BRÛLURES 6
- OBJETS PROJETÉS..... 6
- PROTECTION DES YEUX..... 6
- PIÈCES EN MOUVEMENT..... 7
- NÉGLIGENCE 7
- DOMMAGES AU COMPRESSEUR..... 7

CARACTÉRISTIQUES DU COMPRESSEUR. 8-9

PRÉPARATION..... 10
- MISE EN OEUVRE INITIALE 10
- EMPLACEMENT..... 10
- MISE à LA TERRE..... 10

FONCTIONNEMENT 11
- LISTE DE VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIR.E S 11
- DÉMARRAGE 11
- COUPURE..... 11

ENTRETIEN..... 11

DÉPANNAGE..... 12-13

RECYCLAGE..... 13

SPÉCIFICATIONS 14

INTRODUCTION

Ce manuel d'utilisation a été composé pour vous servir. En lisant puis en appliquant les étapes simples décrites dans de manuel de sécurisation, installation et fonctionnement, et entretien, vous aurez des années de service sans souci pour votre nouveau compresseur à air AERFAST. Le contenu de ce manuel est basé sur les dernières informations produit disponibles au moment de sa publication. Le constructeur se réserve le droit d'opérer des changements sur prix, couleur, matériel et équipement, spécifications ou modèles, à tout moment et sans préavis.

ALERTES POUR LA SÉCURITÉ !

Une signalisation pour DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION pour la sécurité sera entouré d'un encadrement d'alerte. Ce cadre est utilisé pour montrer et renforcer les mesures de sécurité qui doivent être respectées pour faire fonctionner ce compresseur d'air. En accompagnement des mises en garde de sécurité il y a les mots clés d'alerte qui donnent le degré de danger du risque. Les mots utilisés dans ce manuel sont :

Danger: Indique une situation très dangereuse, qui si les mesures ne sont pas prises ENTRAÎNERA une blessure sérieuse voire mortelle.

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse, qui si les mesures ne sont pas prises ENTRAÎNERAIT une blessure sérieuse voire mortelle.

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse, qui si les mesures ne sont pas prises POURRAIT ENTRAÎNER une blessure légère ou endommager le compresseur d'air.

Les symboles placés à la gauche de ce paragraphe sont les symboles d'alerte de sécurité, ils sont utilisés pour attirer l'attention sur des articles ou procédures qui pourraient présenter un danger pour vous ou d'autres personnes utilisant cet équipement.

FOURNISSEZ TOUJOURS UNE COPIE DE CE MANUEL À TOUTE PERSONNE QUI VA UTILISER CET ÉQUIPEMENT. IL FAUT LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL PLUS TOUTES LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LES FABRICANTS DES ÉQUIPEMENTS ANNEXES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR D'AIR, ET PRÊTER UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE AUX MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LA POSSIBILITÉ DE BLESSURES CORPORELLES POUR L'OPÉRATEUR.

INSPECTION

Déballez le compresseur d'air et écrivez son numéro de série dans l'emplacement fourni plus bas. Inspectez pour chercher des signes d'éventuels dommages évidents ou cachés venant du transport. Assurez-vous que toutes pièces endommagées soient remplacées et que tout problème mécanique soit résolu avant de mettre le compresseur d'air en marche.

NUMÉRO DE SÉRIE_____

Veuillez avoir sous la main ces informations en cas d'appel pour n'importe quel service :
1. Référence de modèle
2. Numéro de série
3. Date et lieu d'achat

FR

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR

DANGER	CONSEQUENCES POTENTIELLES	PREVENTION
RISQUE DE COMMOTION ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION 	Des blessures graves ou mortelles peuvent arriver si le compresseur n'est pas mis à la terre de façon convenable. Votre compresseur d'air est alimenté de l'électricité et cela peut provoquer une commotion électrique ou une électrocution si l'utilisation n'est pas correcte.	Assurez-vous que compresseur d'air est bien branché sur une prise secteur convenablement reliée à la terre, qui fournit la tension correcte, et qui est protégée en amont par fusible ou disjoncteur.
	Une commotion électrique peut venir du cordon secteur. Electrical shock may occur from electrical cord.	Vérifiez le cordon secteur pour y déceler des signes d'écrasement, de coupure ou de brûlure. Remplacez le cordon s'il est abîmé avant toute nouvelle utilisation. Gardez toutes les connexions au sec et ne reposant pas par terre. Ne laissez pas le cordon secteur traîner dans l'eau ou dans une position telle que de l'eau puisse venir à son contact. Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées.
	Une commotion électrique peut arriver si le compresseur n'est pas utilisé correctement. Des blessures graves ou mortelles peuvent arriver si des réparations électriques sont tentées par des personnes non qualifiées.	Ne tirez pas sur le cordon secteur pour débrancher la fiche de la prise murale. Ne faites jamais fonctionner le compresseur d'air dans des conditions d'humidité ou à l'extérieur quand il pleut. Ne faites jamais fonctionner le compresseur d'air avec ses couvercles et protections de sécurité enlevés. Tout câblage ou dépannage électrique effectué sur le compresseur d'air doit être confié à un personnel de dépannage agréé, en conformité avec les réglementations électriques locales et nationales. Avant d'ouvrir toute partie électrique fermée, arrêtez toujours le compresseur d'air, faites chuter la pression et débranchez l'appareil de sa prise secteur. Laissez le compresseur d'air refroidir. Ne présumez jamais que vous pouvez intervenir en sécurité sur le compresseur d'air juste parce qu'il ne tourne pas. Il pourrait redémarrer inopinément!

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR

DANGER	CONSEQUENCES POTENTIELLES	PREVENTION
RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE 	Des blessures sérieuses voire mortelles peuvent arriver à partir d'étincelles électriques normales au niveau du moteur ou du manostat.	Faites toujours fonctionner le compresseur d'air dans une zone bien ventilée exempte de vapeurs inflammables, de poussière combustible, de gaz ou autres matières combustibles. Si vous pulvérisez sous pression de la matière inflammable, placez le compresseur d'air au moins 6 mètres plus loin que la zone traitée (vous pouvez avoir besoin d'un flexible auxiliaire).
	Des blessures sérieuses peuvent arriver si des ouvertures de ventilation du compresseur d'air sont obstruées, provoquant la surchauffe de l'appareil et l'amenant à prendre feu.	Ne placez jamais de objets contre ou sur le compresseur d'air. Faites-le fonctionner à au moins 30 cm à l'écart de tout mur ou obstacle qui pourrait empêcher une ventilation convenable.
RISQUE D'ÉCLATEMENT 	Des blessures sérieuses voire mortelles peuvent arriver suite à une explosion d'un réservoir d'air, suite à un mauvais entretien.	Purgez le réservoir d'air quotidiennement, ou après chaque utilisation, afin d'éviter une accumulation d'humidité à l'intérieur. Si une fuite est constatée au réservoir d'air, il faut immédiatement le remplacer. Ne jamais chercher à réparer, souder ou modifier le réservoir d'air ni ses accessoires. Ne jamais modifier les pression réglées en usine.
	Des blessures sérieuses peuvent arriver par un dysfonctionnement du compresseur d'air ou l'explosion d'accessoires, si des composants, annexes ou accessoires du système qui seraient de type incorrect sont utilisés.	Ne dépassez jamais la pression correspondant au maximum nominal admissible par les accessoires reliés. N'utilisez jamais le compresseur pour gonfler des petits objets pour basse pression, comme les jouets. Tous les tuyaux et garnitures conviendront pour l'usage d'emplacement à la pression d'utilisation maximale permise du compresseur portatif.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR

DANGER	CONSEQUENCES POTENTIELLES	PREVENTION
RISQUE D'INHALATION	Des blessures sérieuses voire mortelles peuvent arriver suite à l'inhalation d'air comprimé. Le courant d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides. Des matières vaporisées comme peinture, solvants pour peinture, décapants, insecticides, herbicides, etc. peuvent contenir des vapeurs et poisons qui présentent un danger.	Ne respirez jamais de l'air venant du compresseur d'air, ni directement ni par un appareil respiratoire branché sur le compresseur d'air. Ne faites fonctionner le compresseur d'air que dans une zone bine ventilée. Respectez toutes les instructions fournies avec le produit que vous vaporisez. L'utilisation d'un masque respiratoire peut être nécessaire pour appliquer certains produits.
RISQUE DE BRÛLURE	Des blessures sérieuses peuvent arriver en touchant des pièces métalliques exposées. Ces surfaces peuvent rester très chaudes pendant un certain temps après l'arrêt du compresseur d'air.	Ne laissez jamais une partie quelconque de votre corps ou des objets entrer en contact avec n'importe quelle partie métallique exposée du compresseur d'air.
RISQUE D'OBJETS PROJETÉS	Des dommages aux tissus fragiles peuvent être provoqués par le jet d'air comprimé.	Portez toujours des lunettes de sécurité norme OSHA "Z87" pour protéger vos yeux des débris projetés. Ne dirigez jamais le jet d'air comprimé vers une quelconque partie de votre corps, ni vers d'autres personnes ou des animaux. Ne laissez jamais le compresseur d'air en marche sans surveillance. Coupez le compresseur et libérez la pression avant toute intervention sur le compresseur, comme le rattachement d'outils ou accessoires.
PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION	Des blessures sérieuses peuvent arriver par le fait que des débris libérés peuvent être projetés à grande vitesse par le jet d'air comprimé.	Gardez toujours une distance de sécurité par rapport aux personnes et aux animaux en faisant fonctionner le compresseur d'air. Ne déplacez pas le compresseur d'air pendant que son réservoir est encore sous pression. Ne tentez pas de déplacer le compresseur en le tirant par sa conduite.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR

DANGER	CONSEQUENCES POTENTIELLES	PREVENTION
RISQUE PRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES MOBILES **ATTENTION ! LE GROUPE DE COMPRESSION PEUR SE METTRE EN MARCHE SANS PRÉVENIR** 	Risque de blessure corporelle venant des pièces mobiles. Le compresseur d'air se relance automatiquement quand son manostat est sur la position "On / Auto".	Coupez toujours le compresseur d'air quand vous ne vous servez pas de l'air comprimé. Purgez la pression du flexible d'envoi d'air et débranchez l'appareil de sa prise secteur avant d'entamer tout entretien. Toutes les réparations sur le compresseur d'air doivent être menées par un agent de dépannage autorisé. Ne présumez jamais que vous pouvez intervenir en sécurité sur le compresseur d'air juste parse qu'il ne tourne pas. Il pourrait redémarrer inopinément !
RISQUE PAR NÉGLIGENCE 	Risque de blessure par utilisation négligente	Ne laissez jamais enfants ou adolescents faire fonctionner ce compresseur d'air ! Restez attentif à ce que vous faites. Ne faites pas fonctionner le compresseur d'air si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool ou médicaments. Sachez comment arrêter le compresseur d'air. Familiarisezvous avec ses commandes.
RISQUE DE DOMMAGES AU COMPRESSEUR D'AIR	Risque d'avoir à procéder à des réparations lourdes.	Ne faites pas fonctionner le compresseur d'air sans son filtre à air. Ne faites pas fonctionner le compresseur d'air dans un environnement corrosif. Faites toujours fonctionner le filtre à air en position stable et sûre pour éviter qu'il ne tombe. Suivez bien toutes les instructions d'entretien données dans ce manuel.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

CARACTÉRISTIAUE DU COMPRESSEUR

1) Moteur, mamostat
2) Pompe du compressrue d'Air
3) Soupapa de Sûreté
4) Mamomètre de pression de réservoir
5) Mamomètre de refoulement
6) Régulateur de pression
7) Conduite de refoulement
8) Ouvertures de ventilation / Coiffe de Protection
9) Dé connexion rapide
10) Filtre d'entrée d'air
11) Robinet de purge du ré servoir d'air
12) Vanne de dé murrage à froid
13) Rupeur Thermique du Moteur
14) Roues (2)

CARACTÉRISTIAUE DU COMPRESSEUR

MOTEUR / MANOSTAT: Ce commutateur est utilisé pour démarrer ou arrêter le compresseur d'air. En le passant sur la position On (1), le manostat est alimenté et de façon automatique commande le démarrage du moteur quand la pression dans le réservoir d'air est en dessous du seuil de pression basse fixé en usine. Quand il est sur la sélection On (1), le manostat commande la coupure du moteur quand la pression dans le réservoir d'air est au dessus du seuil de pression haute fixé en usine. Pour des raisons de sécurité le manostat comporte également une soupape de surpression située sur le côté, conçue pour relâcher automatiquement l'air comprimé de la tête de pompe du compresseur d'air et de sa conduite de déchargement quand l'appareil atteint sa pression de coupure ou est arrêté. Cela permet au moteur de redémarrer librement. Le passage du manostat en position Off lui coupe son alimentation et arrête le compresseur d'air.

RUPTEUR THERMIQUE DU MOTEUR: Le moteur possède une protection contre le suréchauffement. Si le moteur chauffe trop pour une quelconque raison, le rupteur thermique va couper son alimentation, ce qui empêchera qu'il soit endommagé. Attendez jusqu'à ce que le moteur soit refroidi. Le moteur a également un coupecircuit magnétique. Restaurez le rupteur en cas de déclenchement.

FILTRE D'ENTRÉE D'AIR: Ce filtre est prévu pour nettoyer l'air qui arrive à la pompe. Pour assurer une arrivée d'air frais à la pompe continuellement propre et sec, ce filtre doit rester toujours propre et l'ouverture de ventilation libre de toute obstruction. Le filtre peut être déposé pour un nettoyage utilisant de l'eau savonneuse chaude. Rincez ensuite le filtre et faites-le sécher.

POMPE DU COMPRESSEUR D'AIR: Pour compresser l'air, le piston monte et descend dans le cylindre. Dans le mouvement de descente, l'air est aspiré par la soupape d'admission, tandis que la soupape d'échappement reste fermée. Dans le mouvement de remontée, l'air est compressé, la soupape d'admission se ferme et l'air comprimé est chassé par la soupape d'échappement dans la conduite d'échappement, au travers du clapet anti-retour puis dans le réservoir d'air.

SOUPAPE DE SÛRETÉ: Cette soupape est conçue pour éviter des pannes de système en relâchant sa pression quand l'air comprimé atteint un niveau prédéterminé. La soupape est réglée à l'avance par le constructeur et ne doit être retouchée en aucune manière. Pour vérifier le bon fonctionnement de cette soupape, tirer sur l'anneau. De l'air sous pression doit s'échapper. Quand l'anneau est relâché la soupape se remet en place.

ROBINET DE PURGE DU RÉSERVOIR D'AIR: Ce robinet de purge est utilisé pour évacuer l'humidité du réservoir d'air après l'arrêt du compresseur. Ne JAMAIS essayer d'ouvrir ce robinet quand il y a plus de 0,7 bar de pression dans le réservoir d'air ! Pour ouvrir ce robinet de purge, tournez son bouton dans le sens du dévissage. Penchez le réservoir pour vous assurer que toute l'eau coule bien par le robinet.

MANOMÈTRE DE RÉSERVOIR D'AIR: Ce manomètre indique la pression de l'air comprimé en réserve dans le réservoir d'air.

MANOMÈTRE DE REFOULEMENT: Ce manomètre indique la pression d'air disponible du côté de sortie du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur et elle est toujours inférieure ou égale à celle de l'air du réservoir.

RÉGULATEUR DE PRESSION: L'air sous pression venant du réservoir d'air est contrôlé par le bouton du régulateur. En tournant ce bouton dans le sens du vissage on augmente la pression de sortie, et en sens contraire on la diminue.

CONDUITE DE REFOULEMENT: Veuillez garder en mémoire que cette conduit est très chaude. Surfaces chaudes: Ne pas retirer le carter de protection. Haute température possible aprés une utilisation soutenue.

PRÉPARATION

MISE EN OEUVRE INITIALE :

1. Lisez les mises en garde de sécurité avant de mettre en oe vre le compresseur d'air.

LOCATION:

ATTENTION

De façon à éviter d'endommager le compresseur d'air, ne l'inclinez pas transversalement ou longitudinalement de plus de 10°.

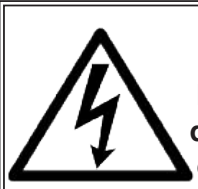
1. Placez le compresseur d'air au moins à 30 cm de tous les obstacles qui pourraient empêcher une bonne ventilation. Ne le placez pas dans toute zone où :
- il y a une évidence de fuites de gaz ou d'huile.
- il y a des vapeurs ou des matériaux inflammables.

AVERTISSEMENT

Des blessures graves voire mortelles peuvent survenir si des étincelles électriques du moteur ou du manostat entrent en contact avec de vapeurs inflammables, de la poussière de combustible, des gaz ou d'autres matériaux combustibles. Quand vous utilisez le compresseur d'air pour vaporiser de la peinture, placez-le le plus loin possible de la zone de travail, utilisez une rallonge de flexible plutôt qu'une rallonge de cordon secteur.

- où la température de l'air tombe en dessous de 0°C ou dépasse 40°C.
- où de l'air très pollué ou de l'eau peut entrer dans le compresseur

DANGER



Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de commotion électrique ou d'électrocution. Faites vérifier par un électricien qualifié ou un agent de dépannage si vous avez un doute quant à la bonne mise à la terre de la prise secteur. N'utilisez aucun type d'adaptateur avec ce produit. Si la réparation ou le remplacement du cordon secteur s'avère nécessaire, ne connectez pas le fil de terre sur l'une ou l'autre des bornes à lame plate. Le fil avec isolant dont la surface extérieure est verte avec ou sans rayures jaunes est le fil de terre.

AVERTISSEMENT

Ce produit doit être mis à la terre. En cas d'hypothétique dysfonctionnement ou panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique, ce qui réduit le risque de commotion électrique ou d'électrocution. Ce produit est équipé d'un cordon ayant un fil pour la mise à la terre de l'équipement et une fiche secteur de type mise à la terre. Cette fiche doit être enfoncée dans une prise murale adéquate correctement installée et reliée à la terre en conformité avec toutes les normes et réglementations locales.

MISE à LA TERRE:

Ne pas modifier la fiche qui a été fournie, si elle ne correspond pas à la prise disponible, une prise correcte doit être installé par un électricien qualifié. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise en conformité avec tous les codes locaux. Si ces instructions à la terre ne sont pas complètement comprises ou en cas de doute quant à savoir si le compresseur est correctement mise à la terre, la faire contrôler par un électricien qualifié.

Ce produit est destiné à fonctionner sur un 115 ou 230 volts circuit, le cas échéant. Un cordon avec une fiche de terre comme indiqué ici doit être utilisé. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise qui correspond à la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec ce produit

(Pour les autres régions que les USA, S'IL VOUS PLAÎT vérifier le code local.)

FONCTIONNEMENT

LISTE DE VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES

1. Enlevez toute humidité du réservoir d'air comprimé. Faites retomber la pression en activant un outil mu par air comprimé, puis ouvrez le robinet de purge en bas du réservoir. Refermez-le bien quand l'eau est évacuée.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure corporelle. N'essayez JAMAIS d'ouvrir le robinet de purge quand il y a une pression d'air de plus de 0,7 bar dans le réservoir.

2. Assurez-vous que le commutateur du moteur du compresseur est en position d'arrêt OFF (0).
3. Assurez-vous que toutes les soupapes de sécurité fonctionnent bien.
4. Vérifiez que toutes les protections et couvercles sont en place et bien fixés.

DÉMARRAGE :

1. Assurez-vous que le levier de la boîte de commutateur de pression est sur position d'arrêt OFF (0).
2. Branchez la fiche secteur dans la prise secteur murale.
3. Déplacez le levier de la boîte de commutateur de pression en position On (1).
4. OPTION démarrage/coupure (START/STOP) : Passez sur la position de marche ON (1). Cela va permettre au compresseur d'air de commencer à bâtir une pression dans le réservoir d'air et de s'arrêter quand la pression prédéterminée correcte est atteinte. Quand la pression descend par l'utilisation de l'air comprimé, le compresseur se met tout seul en marche pour la remonter.
5. Réglez la pression d'air de sortie en tournant le bouton du régulateur (sens du dévissage pour la baisser, sens du vissage pour l'augmenter).
6. Si vous remarquez bruit ou vibration anormaux, arrêtez le compresseur d'air et reportez-vous à la section Dépannage.

COUPURE :

1. Pour arrêter le compresseur d'air, déplacez le levier de la boîte de commutateur de pression en position d'arrêt OFF (0). N'arrêtez JAMAIS le compresseur d'air en débranchant sa fiche secteur. Cela peut provoquer un risque d'électrocution.
2. Faites retomber la pression en activant un outil mu par air comprimé, ou en tirant sur l'anneau de la soupape de sûreté.
3. Une fois que la pression dans le réservoir d'air est retombée à moins de 0.7 bar, ouvrez le robinet de purge sous le réservoir pour évacuer toute l'eau résiduelle.
4. Laissez le compresseur refroidir.
5. Essuyez proprement le compresseur et entreposez-le dans un endroit sûr et hors gel.

ENTRETIEN

Lisez ce manuel d'instructions avant d'effectuer un quelconque entretien. Les procédures qui suivent doivent être suivies au moment de l'arrêt du compresseur d'air en cas d'entretien ou de dépannage.

1. Coupez le compresseur d'air à son interrupteur.

WARNING

Never assume the air compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time!

2. Débranchez le cordon secteur de la prise secteur.
3. Ouvrez toutes les vidanges.
4. Laissez refroidir le compresseur d'air avant de démarrer l'intervention.

TABLEAU D'ENTRETIEN

PROCÉDURE	QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE	MENSUEL
Purger la condensation du réservoir d'air	✓		
Chercher des bruits/vibrations anormaux	✓		
Chercher des fuites d'air	✓		
Inspecter le filtre à air		✓	
Nettoyer l'extérieur du compresseur		✓	
Vérifier la soupape de sûreté			✓

DÉPANNAGE

Symptôme 1: Le moteur ne tourne pas ou ne redémarre pas	
CAUSE PROBABLE	**REMÈDE**
Le cordon secteur n'est pas branché.	Connectez le cordon sur la prise secteur.
Le commutateur moteur/pression est sur arrêt (OFF) (0).	Passez le commutateur en position de marche (ON) (1).
Le rupteur thermique s'est déclenché.	Coupez le compresseur d'air, attendez que le moteur refroidisse, puis vérifiez le rupteur du moteur.
Calibre de fil insuffisant ou longueur de rallonge trop élevée.	Vérifiez que le fusible a le bon ampérage.
La pression d'air du réservoir dépasse le seuil de pression de redémarrage du moteur.	Vérifiez si la tension secteur ne descend pas trop bas.
La soupape de relâchement de pression du commutateur moteur/pression n'a pas déchargé la pression de la tête de pompe.	Débranchez tous les autres appareillages de ce circuit d'alimentation, ou aménagez un circuit d'alimentation électrique que pour le compresseur.
	Vérifiez en page 10 la bonne correspondance entre calibre et longueur du cordon secteur.
Moteur, condensateur de moteur, commutateur moteur/pression potentiellement défectueux.	Le moteur va démarrer automatiquement quand la pression du réservoir sera tombée sous le seuil de redémarrage du compresseur. Purgez la conduite en passant le commutateur sur
Defective motor, motor capacitor, motor/pressure switch, or check valve.	l'arrêt (OFF)(0). Contactez le support à la clientèle de AERFAST.

Symptôme 2: Sur l'option démarrage/coupure (Start/Stop) le moteur tourne sans arrêts	
CAUSE PROBABLE	**REMÈDE**
Le commutateur moteur/pression ne coupe pas le moteur quand la pression d'air du réservoir atteint le seuil haut et le soupape de sûreté doit se déclencher.	Passez le commutateur moteur/pression sur la position d'arrêt (OFF)(0). Si le moteur ne se coupait pas, débranchez le compresseur d'air. Si les contacts électriques se sont soudés, remplacez le commutateur.
Le compresseur d'air est sous-dimensionné.	Limitez la pression de l'air à la capacité du compresseur d'air. Utilisez soit un outil moins puissant soit un compresseur d'air de plus forte capacité.

Symptôme 3: L'air continue de fuir à la valve de purge du commutateur moteur/pression après l'arrêt du moteur.	
CAUSE PROBABLE	**REMÈDE**
Le clapet anti-retour est resté bloqué en position ouverte.	Démontez, nettoyez ou remplacez.

Symptôme 4: L'air continue de fuir à la valve de purge du commutateur moteur/pression quand le moteur tourne.	
CAUSE PROBABLE	**REMÈDE**
Commutateur moteur/pression défectueux	Remplacement.

Symptôme 5: L'air fuit au niveau de la soupape de sûreté.	
CAUSE PROBABLE	**REMÈDE**
Le clapet anti-retour est resté bloqué en position ouverte.	Contactez le support à la clientèle de AERFAST.

DÉPANNAGE

Symptôme 6: L'air fuit au niveau de raccords	
CAUSE PROBABLE Les raccords ne sont pas assez serrés.	**REMÈDE** Resserrez les raccords là où vous entendez l'air s'échapper. Vérifiez l'étanchéité des raccords avec de l'eau savonneuse.
Symptôme 7: L'air fuit au niveau du réservoir.	
CAUSE PROBABLE Réservoir défectueux ou percé par la rouille.	**REMÈDE** Il faut remplacer le réservoir d'air. N'essayez pas de réparer un réservoir d'air ! Ne pas souder, effectuer des réparations ou modifications.
Symptôme 8: L'air fuit au niveau du filtre d'entrée.	
CAUSE PROBABLE Soupape flexible d'admission défectueuse.	**REMÈDE** Contactez le service à la clientèle de AERFAST.
Symptôme 9: Pression d'air comprimé insuffisante au niveau de l'outil ou accessoire.	
CAUSE PROBABLE Le bouton de réglage du régulateur n'est pas assez tourné côté pression plus élevée ou le régulateur de pression est défectueux. Le filtre d'admission d'air est obstrué. Il y a des fuites d'air. Le compresseur d'air n'est pas assez puissant pour la demande.	**REMÈDE** Réglez le bouton du régulateur pour plus de pression, ou changez le régulateur. Nettoyez le filtre. Recherchez et réparez les fuites. Vérifiez la consommation en air comprimé de l'accessoire. Si cette demande est supérieure à laproduction (pieds cubes par minute) du compresseur d'air, il vous faut un compresseur plus gros
Symptôme 10: Le compresseur d'air ne produit pas assez d'air comprimé.	
CAUSE PROBABLE Le filtre d'admission d'air est obstrué. Soupape flexible d'admission défectueuse.	**REMÈDE** Nettoyez le filtre. Purgez le réservoir d'air et mesurez le temps de fonctionnement de la pompe. Comparez-le aux spécifications. S'il est inférieur, démontez la tête de pompe et inspectez la plaque porte soupape, nettoyez ou remplacez.
Symptôme 11: Humidité dans l'air en sortie.	
CAUSE PROBABLE Condensation dans le réservoir d'air causée par un niveau élevé d'hygrométrie atmosphérique, ou le fait que le compresseur d'air n'a pas tourné assez longtemps.	**REMÈDE** Purgez bien le réservoir d'air après chaque utilisation. Purgez-le plus souvent par temps humide et utilisez un filtre sur la conduite d'air.

RECYCLAGE

S'il vous plaît jeter le compresseur dans l'environnement en tant que déchets.
Le compresseur doit être perçu à separately équipements électriques et électroniques.

SPÈCIFICATIONS

Model #	**AC09210**
Moteur	
Puissance	**1HP / 0.75 kW**
Tension	**230 V**
Ampérage	**4 A**
Fréquence (Hz)	**50 Hz**
Nbre de phases	**Monophasé**
Tr/mn	**2850**
Compresseur Pompe	
Nbre de Cylindres	**1**
Nbre d'étages de compresseur	**Single**
Carter	**Aluminium**
Roulements	**Billes**
Cylindres	**Aluminium / fonte**
Valves	**Flexible a ruban simple**
Tête	**Aluminium**
Filtre	**Cartouche filtrante**
Interrupteur de Moteur/Pression Paramétre	
Pression de coupure	**10 Bar**
Pression de redémarrage	**8 bar**
Contrôle	**ON / OFF**
Capacité de cuve	
Capacité	**10 L.**
La Performance	
Déplacement d'air l/min	**88 L/min.**
Volume d'air restitué @ 6 bar l/min	**48 L/min.**
Pression maximale	**10 Bar**
Temp de montée en pression initial 0-10 bar	**106 Sec.**
Temp de montée en pression initial 0-10 bar	**21 Sec**
Poids net.	**21.8 Kg**
Dimensions L X W X H	**42 x 38.5 x 46**
Niveau sonore (dBa)	**78 dB**
Pneu - bandes types	**Plastic**

INHALT

EINLEITUNG..... 3

SICHERHEITSHINWEIS..... 3

INSPEKTION 3

SICHERHEITSHINWEISE..... 4-7
GEFAHR DURCH ELEKTRISCHE SCHLÄGE..... 4
EXPLOSIONS- ODER BRANDGEFAHR..... 5
BERSTGEFAHR 5
GEFAHR DURCH EINATMEN 6
GEFAHR VON VERBRENNUNGEN 6
GERFAHR DURCH HERUMFLIEGENDE GEGENSTÄNDE..... 6
AUGENSCHUTZ..... 6
GEFAHR DURCH BEWEGLICHE BAUTEILE..... 7
FAHRLÄSSIGKEIT 7
GERFAHR DURCH BESCHÄDIGUNG DES KOMPRESSORS..... 7

LEISTUNGSMERKMALE DES KOMPRESSORS 8-9

VORBEREITUNG.....10
EINRICHTEN FÜR DIE ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME..... 10
AUFSTELLORT.....10
ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG.....10

OPERATION 11
CHECKLISTE ZUR VORBEREITUNG AUF DIE INBETRIEBNAHME.11
INBETRIEBNAHME.....11
AUSSCHALTEN 11

WARTUNG.....11

STÖRUNGSBESEITIGUNG 12-13

RECYCLING..... 13

TECHNISCHE DATEN 14

DE

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen beim Betrieb helfen. Wenn Sie dieses Handbuch durchlesen und die in ihm enthaltenen einfachen Sicherheits-, Montage- und Bedienungsanweisungen sowie Wartungsschritte beachten, wird Ihr neuer AERFAST-Luftkompressor jahrelang störungsfrei funktionieren. Der Inhalt dieses Handbuchs basiert auf den neusten Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung vorlagen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Preis, Farbe, Werkstoffe, Ausstattung, Spezifikationen oder Modelle jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.

SICHERHEITSHINWEIS!

Jeder Sicherheitshinweis des Typs “GEFAHR”, “WARNUNG” oder ACHTUNG” ist mit einem “SICHERHEITSHWEIS-KASTEN” umrandet. Dieser Kasten dient dazu, Sicherheitshinweise zumarkieren und hervorzuheben, die beim Betrieb des Luftkompressors zu beachten sind. Vor den Sicherheitshinweisen finden Sie “Signalwörter”, die den Grad bzw. die Größenordnung der Gefahr bezeichnen. Die in diesem Handbuch verwendeten “Signalwörter” lauten wie folgt:

GEFAHR: Bezeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die – falls sie nicht vermieden wird tödlich oder mit Personenschäden enden wird.

WARNUNG: Bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die – falls sie nicht vermieden wird – tödlich oder mit Personenschäden enden könnte.

ACHTUNG: Bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die – falls sie nicht vermieden wird – mit geringfügigen oder minderschweren Personen schäden oder der Beschädigung des Luftkompressors enden könnte.

Die Symbole links neben diesem Abschnitt sind so genannte “Sicherheitshinweis-Symbole”. Diese Symbole dienen dazu, auf bestimmte Punkte oder Prozeduren aufmerksam zu machen, die für Sie oder Personen, die dieses Gerät benutzen, gefährlich sein könnten.

STELLEN SIE JEDER PERSON, DIE DIESES GERÄT BENUTZT, EINE KOPIE DIESES HANDBUCHS ZUR VERFÜGUNG. LESEN SIE ALLE IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN UND SONSTIGEN VON DER HERSTELLER DER ZUBEHÖRTEILE MITGELIEFERTEN ANWEISUNGEN DURCH, EHE SIE DIESEN LUFTKOMPRESSOR BEDIENEN, UND HEBEN SIE BESONDERS DIE “SICHERHEITSHINWEISE” HERVOR, UM DIE GEFAHR ZU VERMEIDEN, DASS SICH DER BEDIENER VERLETZT.

INSPEKTION

Nehmen Sie den Luftkompressor aus der Transportkiste und notieren Sie seine Seriennummer in der unten dafür vorgesehenen Rubrik. Inspizieren Sie den Luftkompressor auf Anzeichen für sichtbare oder verdeckte Transportschäden. Stellen Sie sicher, dass alle beschädigten Teile ausgetauscht und alle mechanischen Probleme behoben werden, bevor Sie den Luftkompressor in Betrieb nehmen.

SERIENNNUMMER_____

Bitte halten Sie bei Service-Anrufen folgende Informationen bereit:
1. Nummer des Modells
2. Seriennummer
3. Datum und Ort des Kaufs

SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE DURCH, BEVOR SIE DEN KOMPRESSOR BETREIBEN.

GEFAHR	POTENZIELLE FOLGEN	UNFALLVERHÜTUNG
GEFAHR DURCH ELEKTRISCHE SCHLÄGE ODER TÖDLICHE ELEKTROSCHOCKS 	Wenn der Luftkompressor nicht ordnungsgemäß geerdet wird, kann dies Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, nach sich ziehen. Der Luftkompressor wird elektrisch betrieben und kann Quelle elektrischer Schläge oder sogar tödlicher Elektroschocks sein, wenn er nicht ordnungsgemäß betrieben wird. Das Netzkabel kann Quelle elektrischer Schläge sein. Zu elektrischen Schlägen kann es kommen, wenn der Luftkompressor nicht ordnungsgemäß betrieben wird. Wenn unqualifiziertes Personal versucht, den Luftkompressor zu reparieren, kann dies zu Verletzungen führen.	Stellen Sie sicher, dass der Luftkompressor an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose angeschlossen wird, die die richtige Spannung führt und angemessen durch eine Sicherung gesichert ist. Prüfen Sie das Netzkabel auf Anzeichen für Beschädigung durch Quetschung, Schnitte oder Wärme. Ersetzen Sie das Netzkabel vor Inbetriebnahme, falls es beschädigt ist. Hallten Sie alle Anschlüsse trocknen und in ausreichendem Abstand zum Boden. Netzkabel dürfen nicht im Wasser liegen oder an Stellen, an denen sie in Kontakt mit Wasser kommen könnten. Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Betreiben Sie den Luftkompressor niemals unter feuchten Umgebungsbedingungen oder unter freiem Himmel, wenn es regnet. Betreiben Sie den Luftkompressor niemals, wenn die Schutzverkleidung bzw. die Abdeckungen entfernt oder beschädigt sind. Der Luftkompressor darf nur von zugelassenen Kundendiensttechnikern in Übereinstimmung mit nationalen und örtlichen elektrotechnischen Vorschriften verdrahtet oder repariert werden. Vor dem Öffnen des elektrischen Schaltschranks muss der Luftkompressor stets ausgeschaltet werden; anschließend muss der Druck abgelassen und der Luftkompressor von der Spannungsquelle getrennt werden. Lassen Sie den Luftkompressor abkühlen. Gehen Sie niemals davon aus, dass der Luftkompressor betriebssicher ist, nur weil ergerade nicht läuft. Er könnte jederzeit unvermittelt starten!

SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE DURCH, BEVOR SIE DEN KOMPRESSOR BETREIBEN.

GEFAHR	POTENZIELLE FOLGEN	UNFALLVERHÜTUNG
EXPLOSIONS- ODER BRANDGEFAHR	Durch normale elektrische Funken an Motor und Druckschalter kann es zu schweren Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, kommen.	Betreiben Sie den Luftkompressor stets in einer gut gelüfteten Umgebung, in der es keinerlei leicht entzündliche Dämpfe, brennbaren Staub, Gase oder sonstige brennbare Materialien gibt. Wenn leicht entzündliche Materialien gespritzt werden, muss der Luftkompressor mindestens 6 Meter vom Spritzbereich entfernt aufgestellt werden. (Unter Umständen ist dazu ein Verlängerungsschlauch erforderlich.)
	Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn Lüftungsöffnungen des Luftkompressors blockiert werden, so dass er sich überhitzt und in Brand gerät.	Stellen Sie niemals Gegenstände gegen oder auf den Luftkompressor. Betreiben Sie den Luftkompressor mindestens 30 cm entfernt von jeder Wand bzw. jedem Hindernis, dass eine ordnungsgemäße Luftzufuhr blockieren würde.
RISK OF BURSTING	Es kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, kommen, wenn ein Druckluftbehälter explodiert, weil die Druckluftbehälter nicht ordnungsgemäß gewartet wurden.	Lassen Sie den Druckluftbehälter täglich nach jedem Einsatz des Luftkompressors ab, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit im Druckluftbehälter ansammelt. Wenn der Druckluftbehälter leckt, muss er sofort ausgewechselt werden. Der Druckluftbehälter oder seine Anbauteile dürfen niemals repariert, geschweißt oder modifiziert werden.
	Es kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, durch Luftkompressorfehlfunktionen oder explodierende Zubehörteile kommen, wenn falsche Systemkomponenten, Anbauteile oder Zubehörteile verwendet werden.	Herstellerseitig eingestellte Druckwerte dürfen niemals geändert werden. Der von den Herstellern für die Anbauteile spezifizierte Höchstdruck-Nennwert darf niemals überschritten werden. Verwenden Sie aufgrund möglicher extremer Wärmeentwicklung keine Kunststoffrohre oder gelötete Zinkrohrmuffen für die Druckleitung. Benutzen Sie den Luftkompressor niemals, um kleine Gegenstände mit niedrigem Druck – z.B.Spielzeuge – aufzupumpen. Alle Schläuche und Befestigungen sind für Aufstellungsortgebrauch mit dem maximal zulässigen Funktion Druck des beweglichen Kompressors verwendbar.

SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE DURCH, BEVOR SIE DEN KOMPRESSOR BETREIBEN.

GEFAHR	POTENZIELLE FOLGEN	UNFALLVERHÜTUNG
GEFAHR DURCH EINATMEN	Es kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, kommen, wenn Druckluft eingeatmet wird. Der Druckluftstrom kann Kohlenmonoxid, giftige Dämpfe oder Festkörper enthalten. Spritzmittel wie Farbe, Farblösungsmittel, Abbeizmittel, Insektizide, Herbizide usw. enthalten schädliche Dämpfe und Giftstoffe.	Vom Luftkompressor stammende Druckluft darf weder direkt noch über ein an den Luftkompressor angeschlossenes Atemgerät eingeatmet werden. Betreiben Sie den Luftkompressor stets in einer gut gelüfteten Umgebung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die den Materialien beiliegen, die Sie im Spritzverfahren verarbeiten. Bei der Arbeit mit bestimmten Materialien kann es notwendig sein, ein Atemschutzgerät zu benutzen.
GEFAHR VON VERBRENNUNGEN	Das Berühren zugänglicher Metallteile kann erhebliche Verletzungen verursachen. Diese Bereiche können auch einige Zeit nach Ausschalten des Luftkompressors noch heiß sein.	Achten Sie stets darauf, dass Sie weder mit Ihren Körperteilen noch mit irgendwelchen Materialien frei zugängliche Teile des Luftkompressors berühren.
GERFAHR DURCH HERUMFLIEGENDE GEGENSTÄNDE	Durch den Druckluftstrom kann es zu Weichgewebeschäden kommen.	Tragen Sie stets eine von der OSHA (US-Arbeitsschutzbehörde) vorgeschriebene “Z87”-Schutzbrille, um Ihre Augen gegen herumfliegende Fremdkörper zu schützen. Halten Sie den Druckluftstrom niemals auf einen Teil Ihres eigenen Körpers oder auf Körperteile anderer Personen oder auf Tiere. Lassen Sie den Luftkompressor niemals unbeaufsichtigt, während Druckluft anliegt. Schalten Sie den Luftkompressor aus und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Werkzeuge oder Zubehör anschließen.
IMMER SCHUTZBRILLEN VERWENDEN	Durch lose Fremdkörper, die durch den Druckluftstrom stark beschleunigt werden, kann es zu schweren Verletzungen kommen.	Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand zu anderen Personen und zu Tieren ein, wenn Sie den Luftkompressor betreiben. Transportieren Sie den Luftkompressor nicht, während der Druckluftbehälter unter Druck steht. Versuchen Sie nicht, den Luftkompressor zu bewegen, indem Sie am Netzkabel ziehen.

DE

SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE DURCH, BEVOR SIE DEN KOMPRESSOR BETREIBEN.

GEFAHR	POTENZIELLE FOLGEN	UNFALLVERHÜTUNG
GEFAHR DURCH NACHLÄSSIGKEIT	Gefahr von Personenschäden durch bewegliche Bauteile. Dieser Luftkompressor beginnt automatisch mit dem Arbeitszyklus, wenn der Druckschalter in Position EIN/AUTO ist.	Schalten Sie den Luftkompressor immer aus, wenn er nicht gebraucht wird. Lassen Sie den Druck aus dem Druckluftschlauch ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Alle Reparaturen am Luftkompressor sollten durch einen zugelassenen Kundendiensttechniker durchgeführt werden.Gehen Sie niemals davon aus, dass der Luftkompressor betriebssicher ist, nur weil er gerade nicht läuft. Er könnte jederzeit unvermittelt starten! Do not operate without protective covers/guards. Replace damaged covers/guards before using the air compressor
ACHTUNG: GERÄT LÄUFT OHNE SIGNAL AN	Gefahr von Personenschäden durch nachlässige Bedienung.	Betreiben Sie den Luftkompressor niemals ohne die Schutzabdeckungen bzw. -verkleidung. Tauschen Sie beschädigte Schutzabdeckungen bzw. -verkleidungsteile aus, bevor Sie den Luftkompressor benutzen.
GERFAHR DURCH BESCHÄDIGUNG DES KOMPRESSORS		Lassen Sie den Luftkompressor niemals durch Kinder oder Jugendliche bedienen! Gehen Sie immer vorsichtig vor. Betreiben Sie den Luftkompressor nicht, wenn Sie übermüdet sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Sie sollten wissen, wie der Luftkompressor angehalten werden kann. Machen Sie sich von dem Einsatz gründlich mit den Bedienelementen vertraut.
GEFAHR DURCH BEWEGLICHE BAUTEILE	Gefahr, dass größere Reparaturen erforderlich werden.	Betreiben Sie den Luftkompressor nicht ohne Luftfilter. Betreiben Sie den Luftkompressor nicht in einer Umgebung, die korrosiv wirkt. Betreiben Sie den Luftkompressor immer in einer stabilen, sicheren Aufstellposition, um zu verhindern, dass er umkippt. Befolgen Sie die in diesem Handbuch abgedruckte Wartungsanleitung.

! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF !

KOMPRESSORMERKMALE

1) Motor/Druckschalter
2) Luftkompressor pumpe
3) Sicherheitsüberdruckventil
4) Mamometer des Druckluftbehälters
5) Mamometer an der Auslassöffnung
6) Druckregler
7) Druckleitung
8) Lüftungsöffnungen / Schutzabdeckung
9) Schnellkupplung
10) Lufteinlassfilter
11) Druckluftbehälter - Ablassventil
12) Kaltstartventil
13) Thermoschalter / Reset-Schalter
14) Räder (2)

KOMPRESSORMERKMALE

MOTOR-/DRUCKSCHALTER: Dieser Schalter dient dazu, den Luftkompressor zu starten und zu stoppen. Wenn dieser Schalter in Position On (1) gelegt wird, wird automatisch Spannung an den Druckschalter gelegt, mit der der Motor anlaufen kann, wenn der Druck im Druckluftbehälter unter den herstellerseitig eingestellten Einschaltdruck fällt. Wenn die On (1)-Option eingeschaltet ist, stoppt der Druckschalter den Motor, wenn der Druck im Druckluftbehälter den herstellerseitig eingestellten Ausschaltdruck erreicht. Aus Sicherheitsgründen ist dieser Schalter außerdem seitlich mit einem Druckablassventil ausgestattet, das so ausgelegt ist, dass es automatisch Druckluft vom Luftkompressorpumpenkopf und seiner Druckleitung ablässt, wenn der Luftkompressor den Ausschaltdruck erreicht oder ausgeschaltet wird. Auf diese Weise kann der Motor dann druckfrei neu gestartet werden. Wenn der Schalter in Position AUS gelegt wird, wird der Druckschalter spannungsfrei gesetzt und der Luftkompressor gestoppt.

THERMOSCHALTER DES MOTORS: Der Elektromotor ist mit einem Thermoschalterausgerüstet. Wenn sich der Motor aus irgendeinem Grund überhitzt, unterbricht der Thermoschalter die Spannungsversorgung und verhindert so, dass der Motor beschädigt wird. Warten Sie, bis sich der Motor wieder abgekühlt hat. Der Motor ist außerdem mit einem Magnetschutzschalter ausgestattet. Stellen Sie den Schalter null, wenn er ausgelöst wurde.

LUFTEINLASSFILTER: Dieser Filter soll die der Pumpe zugeführte Luft reinigen. Um sicherzustellen, dass die Pumpe laufend mit sauberer, kalter und trockener Luft versorgt wird, muss dieser Filter immer sauber sein, und die Ansaugöffnungen dürfen nicht blockiert werden. Um den Filter mit warmem Seifenwasser reinigen zu können, muss er ausgebaut werden. Spülen Sie anschließend den Filter und trocknen Sie ihn an der Luft.

LUFTKOMPRESSORPUMPE: Zwecks Drucklufterzeugung bewegt sich der Kolben im Zylinder auf und ab. Beim Abwärtshub wird Luft durch das Einlassventil angesaugt, während das Auslassventil geschlossen bleibt. Beim Aufwärtshub wird die Luft verdichtet, das Einlassventil wird geschlossen, und die Druckluft wird durch das Auslassventil in die Druckleitung und durch das Rückschlagventil in den Druckluftbehälter gedrückt.

SICHERHEITSÜBERDRUCKVENTIL: Dieses Ventil ist so ausgelegt, dass es Systemausfälle durch Ablassen des Drucks aus dem System verhindert, wenn die Druckluft einen voreingestellten Druckwert erreicht. Das Ventil ist herstellerseitig voreingestellt und darf auf keinen Fall verstellt werden. Ziehen Sie am Ring, um zu prüfen, ob dieses Ventil ordnungsgemäß funktioniert. Daraufhin muss Luft entweichen. Sobald der Ring losgelassen wird, schließt das Ventil wieder.

DRUCKLUFTBEHÄLTER-ABLASSVENTIL: Das Ablassventil dient dazu, Feuchtigkeitaus dem bzw. den Druckluftbehältern zu entfernen, nachdem der
Luftkompressorausgeschaltet wurde. Versuchen Sie NIEMALS, das Ablassventil zu öffnen, wenn im Druckluftbehälter noch ein Druck von mehr als 690 hPa 0.7 bar herrscht! Drehen Sie den Ventilknopf nach links, um das Ablassventil zu öffnen. Kippen Sie denDruckluftbehälter, um sicher zu gehen, dass das gesamte Kondenswasser durch das Ventil ablaufen kann.

MANOMETER AM DRUCKLUFTBEHÄLTER: Das Manometer am Druckluftbehälter zeigt den Druck der in dem bzw. den Druckluftbehältern gepufferten Druckluft an.

MANOMETER AN DER AUSLASSÖFFNUNG: Das Manometer an der Auslassöffnung zeigt den Druck der an der Auslassöffnung des Druckreglers anliegenden Druckluft an. Dieser Druck wird durch den Druckregler geregelt und entspricht immer höchstens dem Druck in dem bzw. den Druckluftbehältern.

DRUCKREGLER: Der Druck der Luft, die aus dem Druckluftbehälter kommt, wird mit Hilfe des Reglerknopfes geregelt. Drehen Sie den Druckreglerknopf nach rechts, um den Auslassdruck zu erhöhen, und nach links, um den Auslassdruck zu reduzieren.

DRUCKLEITUNG: Bitte beachten Sie, dass sich die Druckleitung stark erwärmt.
Heiße Oberfläche Abdeckung nicht entfernen. Hohe Temperatur nach Dauerbetrieb.

VORBEREITUNG

EINRICHTEN FÜR DIE ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME:

1. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit dem Einrichten des Luftkompressors beginnen.

AUFSTELLORT:

ACHTUNG

Um Beschädigungen am Luftkompressor zu vermeiden, darf er in Längs- oder Querrichtung nicht um mehr als 10• gekippt werden.

1. Stellen Sie dem Luftkompressor mindestens 30 cm von Hindernissen entfernt auf, die eine ordnungsgemäße Luftzufuhr blockieren könnten. Stellen Sie den Luftkompressor nicht in einer Umgebung auf, in der:

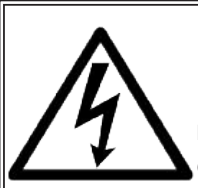
- es Hinweise auf das Vorhandensein von Öl- oder Gaslecks gibt.
- leicht entzündliche Gasdämpfe oder Materialien vorhanden sein können.

WARNUNG

Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen, eventuell mit Todesfolge, wennelektrische Funken aus dem Motor und Druckschalter in Kontakt mit leicht entzündlichen Dämpfen, brennbarem Staub, Gasen oder sonstigen brennbaren Materialien kommen. Wenn der Luftkom pressor für Farbspritzarbeiten benutzt wird, sollte er so weit wie möglich vom Arbeitsbereich entfernt aufgestellt werden, wobei Verlängerungsschläuche und nicht Verlängerungskabel verwendet werden sollten.

- wenn die Lufttemperatur unter 0•C fällt oder über 40•C steigt.
- wenn die Luft extrem verschmutzt ist oder Wasser vom Luftkompressor angesogen werden könnte.

GEFAHR



Unsachgemäßer Anschluss des Erdleiters des Luftkompressors kann die Gefahr elektrischer Schläge, ggf. mit tödlichen Folgen, nach sich ziehen. Bitten Sie einen ausgebildeten Elektrotechniker oder Kundendiensttechniker um Rat, wenn Sie nicht sicher sind, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie keinen Adapter – gleich welcher Art – für dieses Gerät. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker repariert oder ausgetauscht werden muss, dürfen Sie den Erdungsdraht nicht an einen der Flachstifte (gilt nur für die USA) anschließen. Der Draht mit der grünen Isolierung mit oder ohne gelbe Streifen ist der Erdungsdraht.

WARNUNG

Dieses Gerät muss geerdet werden. Sollte es eine Störung geben oder das Gerät vollständig ausfallen, so bietet die Erdung dem elektrischen Strom einen Weg mit geringstem Widerstand, um die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden. Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel ausgerüstet, das einen Geräteerdungsleiter sowie einen Stecker mit Erdungsstift hat. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und entsprechend örtlichen Vorschriften und Verordnungen geerdete, passende Steckdose gesteckt werden.

ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG:

Ändern Sie nicht den Stecker, der angegeben wurde, wenn es nicht passt der Steckdose vorhanden, sollte die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Der Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen, die ordnungsgemäß installiert ist und im Einklang geerdet mit allen örtlichen Vorschriften. Wenn diese Erdung Anweisungen sind nicht vollständig verstanden oder wenn im Zweifel, ob der Kompressor ordnungsgemäß geerdet ist, wird die Installation durch eine Elektrofachkraft überprüfen zu lassen. Dieses Produkt ist für den Einsatz auf einem nominalen 115 oder 230 Volt Stromkreis, soweit zutreffend. Eine Schnur mit einem Erdungsstecker wie hier gezeigt verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt an eine Steckdose, dass der Stecker passt verbunden ist. Kein Adapter sollte mit diesem Produkt verwendet werden
(FO-Währungsgebiets außer USA, bitte den entsprechenden Code.)

BETRIEB

CHECKLISTE FÜR VORBEREITUNG AUF DIE INBETRIEBNAHME:

1. Lassen Sie ggf. vorhandene Feuchtigkeit vollständig aus dem Druckluftbehälter des Luftkompressors ab. Lassen Sie dazu den überschüssigen Druck über ein Druckluftwerkzeug ab und öffnen Sie anschließend das Ablassventil an der Unterseite des Druckluftbehälters. Schließen Sie das Ventil nach dem Ablassvorgang wieder dicht zu.

WARNUNG

Verletzungsgefahr. Versuchen Sie NIEMALS, das Ablassventil zu öffnen, wenn im Druckluftbehälter noch ein Druck von mehr als 700 hPa herrscht!

2. Stellen Sie sicher, dass der Motorschalter des Luftkompressors in Position AUS (0) ist.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsüberdruckventile ordnungsgemäß funktionieren.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen und -verkleidungsteile installiert und sicher befestigt sind.

INBETRIEBNAHME:

1. Stellen Sie sicher, dass der Hebel am Druckschalterkasten in Position AUS (0) ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
3. Legen Sie den Hebel am Druckschalterkasten in Position On (1).
4. START-/STOPP-OPTION: Legen Sie diesen Schalter in Position EIN (0). So kann der Luftkompressor STARTEN, um Druck in den Druckluftbehältern aufzubauen, und dann wieder STOPPEN, sobald der richtige Druck erreicht wird. Wenn der Druck dann während der Arbeit wieder fällt, STARTET der Luftkompressor erneut, um Druck aufzubauen.
5. Stellen Sie den Druck durch Drehen des Druckreglerknopfes nach links auf niedrigeren Druck und durch Drehen nach rechts auf höheren Druck ein.
6. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen bemerken, müssen Sie den Luftkompressor stoppen und den Abschnitt “Störungsbeseitigung” konsultieren.

AUSSCHALTEN:

1. Legen Sie den Hebel am Druckschalterkasten in Position AUS (0), um den Luftkompressor zu stoppen. Stoppen Sie den Luftkompressor NIEMALS durch Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose. Andernfalls kann es zu einem tödlichen Elektroschocks kommen.
2. Lassen Sie die Luft aus dem Druckluftbehälter ab, indem Sie die Luft über eines der angeschlossenen Druckluftwerkzeuge ablassen oder indem Sie den Ring am Sicherheitsüberdruckventil ziehen.
3. Sobald der Druck in den Druckluftbehältern unter 700 hPa gefallen ist, können Sie das Ablassventil am Boden jedes Druckluftbehälters öffnen.
4. Lassen Sie den Luftkompressor abkühlen.
5. Reiben Sie den Luftkompressor sauber und bewahren Sie ihn an einem sicheren, frostfreien Ort auf.

WARTUNG

Lesen Sie diese Anleitung durch, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Die folgenden Prozeduren sind zu befolgen, wenn der Luftkompressor zwecks Wartungs- oder Servicearbeiten gestoppt werden soll.

1. Schalten Sie den Luftkompressor aus.

WARNUNG:

Sie niemals davon aus, dass der Luftkompressor betriebssicher ist, nur weil er gerade nicht läuft. Er könnte jederzeit unvermittelt starten!

2. Trennen Sie das Netzkabel von der Spannungsversorgung.
3. Öffnen Sie alle Ablassventile.
4. Warten Sie, bis sich der Luftkompressor abgekühlt hat, bevor Sie mit den Servicearbeiten beginnen.

WARTUNGSTABELLE			
PROZEDUR	**TAGL**	**WÖCHENTL**	**MONATL**
Kondenswasser aus Druckluftbehälter(n) ablassen	✓		
Auf ungewöhnliche Geräusche/Vibrationen prüfen	✓		
Auf Luftlecks prüfen	✓		
Luftfilter prüfen		✓	
Außenseite des Kompressors reinigen		✓	
Sicherheitsüberdruckventil prüfen			✓

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Symptom 1: Motor läuft nicht oder startet nicht neu	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Netzstecker ist nicht eingesteckt..	Netzstecker in eine geerdete Netzsteckdose stecken.
Motor-/Druckschalter ist in Position AUS (0).	Schalter in Position EIN (1) legen.
Thermoschalter des Motors wurde ausgelöst.	Luftkompressor einschalten, warten, bis sich der Motor abgekühlt hat und dann Motorleistungss-chalter prüfen
Sicherung ist durchgebrannt, oder Leistungsschalter wurde ausgelöst.	Sicherung auswechseln oder Leistungsschalter nullstellen.
	Ampere-Nennwert der Sicherung prüfen.
Falscher Drahtdurchmesser bzw. zu langes Verlängerungskabel	Prüfen, ob die Spannung zu niedrig ist.
Druck in Druckluftbehältern höher als der für den Motor-/Druckschalter eingestellte “Einschaltdruck”.	Andere Elektrogeräte vom Stromkreis trennen oder Luftkompressor an eigenen Nebenstromkreis anschließen.
Druckablassventil am Motor-/Druckschalter hat nicht den Druck aus dem Kompressorpumpenkopf abgelassen.	Tabelle auf Seite 10 konsultieren, um richtigen Drahtdurchmesser und richtige Netzkabellänge zu ermitteln.
	Motor startet automatisch, wenn der Druck im Druckluftbehälter unter den “Einschaltdruck” des Motor-/Druckschalters fällt
Defekter Motor, Motorkondensator, Motor-/Druckschalter oder defektes Rückschlagventil.	Leitung entleeren, indem Schalter in Position AUS (0) gelegtwird.
Defective motor, motor capacitor, motor/pressure switch, or check valve.	AERFAST-Kundendienst verständigen

Symptom 2: Wenn die Start-/Stopp-Option eingeschaltet wurde, läuft der Motor ununterbrochen	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Motor-/Druckschalter schaltet Motor nicht aus, wenn der Luftkompressor den “Einschaltdruck” erreicht, und das Sicherheitsüberdruckventil wird geöffnet.	Motor-/Druckschalter in Position AUS (0) legen. Wenn der Motor nicht ausgeschaltet wird, Netzstecker des Luftkompressors ziehen. Wenn die elektrischen Kontakte zusammengeschmolzen sind, Druckschalter auswechseln.
Der Luftkompressor ist falsch dimensioniert.	Druck auf die Nennkapazität des Luftkompressors begrenzen. Entweder ein kleineres Druckluftwerkzeug

Symptom 3: Aus dem Ablassventil am Motor-/Druckschalter entweicht weiter Luft, nachdem der Motor gestoppt wurde	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Rückschlagventil “hängt” in Position OFFEN.	Entfernen, reinigen oder auswechseln.

Symptom 4: Aus dem Ablassventil am Motor-/Druckschalter entweicht weiter Luft, wenn der Motor läuft	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Defekter Motor-/Druckschalter.	Auswechseln.

Symptom 5: Aus dem Einlassfilter entweicht Luft	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Beschädigtes Einlassventil (Reed-Ventil).	AERFAST-Kundendienst anrufen.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Symptom 6: Aus dem Sicherheitsüberdruckventil entweicht Luft.	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Möglicherweise defektes Sicherheitsüberdruckventil.	Sicherheitsüberdruckventil manuell durch Ziehen des Rings betätigen.Wenn es immer noch leckt, muss es ausgewechselt werden.
Zu hoher Druck in Druckluftbehältern.	Defekter Motor-/Druckschalter. Auswechseln.

Symptom 7: Aus den Armaturen entweicht Luft.	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Armaturen sind nicht dicht genug.	Armaturen an der Stelle festziehen, wo entweichende Luft zu hören ist. Armaturen mit Seifenwasser auf Dichtigkeit **prüfen.** Nicht übermäßig festziehen.

Symptom 8: Aus dem Druckluftbehälter entweicht Luft	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Defekter oder korrodierter Druckluftbehälter.	Druckluftbehälter muss ausgewechselt werden. Nicht versuchen, den Druckluftbehälter zu reparieren!

Symptom 9: Ungenügender Druck im Druckluftwerkzeug oder Zubehörteil	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Druckreglerknopf nicht auf ausreichend hohen Druckwert eingestellt oder defekter Druckregler.	Druckreglerknopf auf richtigen Wert einstellen oder auswechseln.
Lufteinlassfilter blockiert.	Reinigen.
Luftlecks.	Auf Lecks prüfen und reparieren.
Luftkompressor ist für das Druckluftwerkzeug nicht ausreichend dimensioniert.	Druckluftanforderungen der Zubehörteile prüfen. Wenn diese höher sind als der m_/min-Wert bzw. die Druckluftleistung des Luftkompressors, benötigen Sie einen größer dimensionierten Luftkompressor.

Symptom 10: Luftkompressor produziert nicht genug Druckluft	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Lufteinlassfilter blockiert.	Reinigen
Beschädigtes Ventil (Reed-Ventil).	Druckluftbehälter entleeren und Auffüllzeit messen. Mit den Spezifikationen vergleichen. Wenn Istwert niedriger ist, Pumpenkopf ausbauen und Ventilplatte prüfen, reinigen oder auswechseln.

Symptom 11: Feuchtigkeit im Druckluftbehälter.	
MÖGLICHE URSACHE	**STÖRUNGSBESEITIGUNGSMASSNAHME**
Kondenswasser im Druckluftbehälter, das durch hohe Luftfeuchtigkeit oder dadurch verursacht wird, dass der Luftkompressor nicht lange genug läuft.	Druchluftbehälter nach jedem Einsatz entleeren. Bei feuchtem Wetter den Druckluftbehälter ablassen und Lufteinlassfilter benutzen.

RECYCLING

Bitte entsorgen Sie den Kompressor in der Umwelt als Abfall. Der Kompressor muss als Elektro-und Elektronikgeräte getrennt gesammelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Model #	**AC09210**
Motor	
Motornennleistng	**1HP / 0.75 kW**
Netzspannung	**230 V**
Vorsicherung	**4 A**
Frequenz (Hz.)	**50 Hz**
Phase	**1**
Drehzahl	**2850**
Kompressor Pumpe	
Anzahl der Zylinder	**1**
Kompressionsphasen	**1**
Kurbelgehäuse	**Aluminium**
Lager	**Kuglelager**
Zylinder	**Aluminium**
Ventile Reed	**Blende**
Zylinderkopf	**Aluminium**
Filter	**Einsatz**
Motor/Druckschalter Einstellung	
Ausschaltdruck	**10 Bar**
Einschaltdruck	**8 bar**
Bedienungselemente	**An / Aus**
Kessel	
Kesselinhalt	**10 L.**
Leistung	
Ansaugleistung l/min	**88 L/min.**
Effekt. Liefermenge @ 6 bar l/min	**48 L/min.**
Max. Betriebsüberdruck	**10 Bar**
Füllzeit: 0-10 bar	**106 Sec.**
Erholungszeit: 8-10 bar	**21 Sec**
Nettogewicht	**21.8 Kg**
Abmessung L X W X H	**42 x 38.5 x 46**
Geräuschemission (dB)A	**78 dB**
Reifen typ	**Plastic**

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING....3

VEILIGHEIDSATTENTIE....3

INSPECTIE....3

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN....4-7
- ELEKTRICITEIT....4
- EXPLOSIE OF VUUR....5
- BARSTEN....5
- INADEMEN....6
- BRANDWONDEN....6
- VLIEGENDE VOORWERPEN....6
- BESCHERMING VAN DE OGEN....6
- BEWEGENDE ONDERDELEN....7
- NALATIGHEID....7
- SCHADE AAN LUCHTCOMPRESSOR....7

COMPRESSORKENMERKEN....8-9

VOORBEREIDING....10
- EERSTE INSTELLING....10
- LOCATIE....10
- AARDINGSINSTRUCTIES....10

BEDIENING....11
- CONTROLELIJST VÓÓR START....11
- OPSTARTEN....11
- UITSCHAKELEN....11

ONDERHOUD....11

PROBLEMEN OPLOSSEN....12-13

RECYCLING....13

SPECIFICATIES....14

INLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing is voor uw gemak samengesteld. Door het lezen en opvolgen van de eenvoudige veiligheids-, installatie en bedienings- en onderhoudsstappen in deze handleiding kunt u jarenlang storingsvrij gebruik maken van uw nieuwe AERFAST-luchtcompressor. De inhoud van deze handleiding is gebaseerd op de meest recente productinformatie ten tijde van de publicatie. De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder bericht vooraf op elk gewenst moment wijzigingen aan te brengen in prijs, kleur, materialen, apparatuur, specificaties of modellen.Preis, Farbe, Werkstoffe, Ausstattung, Spezifikationen oder Modelle jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.

VEILIGHEIDSATTENTIE!

Een veiligheidsattentie " GEVAAR, WAARSCHUWING of LET OP" is altijd omgeven door een "VEILIGHEIDSATTENTIEKADER". Dit kader wordt gebruikt om veiligheidswaarschuwingen aan te duiden en te benadrukken die moeten worden opgevolgd tijdens het gebruik van deze luchtcompressor. Deze veiligheidswaarschuwingen worden vergezeld van "signaalwoorden" die de mate of de ernst van het gevaar aangeven. De "signaalwoorden" die in deze handleiding worden gebruikt, zijn als volgt:

GEVAAR: Geeft een dreigende, gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, ZAL resulteren in fataal of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, KAN resulteren in fataal of ernstig letsel.

LET OP: Dit symbool duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien de instructies niet worden opgevolgd, licht of matig letsel of schade aan de luchtcompressor tot gevolg kan hebben.

De symbolen die links van deze paragraaf staan, zijn de "Veiligheidsattentiesymbolen". Deze symbolen worden gebruikt om de aandacht te vestigen op items of procedures die gevaarlijk kunnen zijn voor u of andere personen die deze apparatuur gebruiken.

GEEF ALTIJD EEN EXEMPLAAR VAN DEZE HANDLEIDING AAN IEDEREEN DIE DEZE APPARATUUR GEBRUIKT. LEES ALLE AANWIJZINGEN IN DEZE HANDLEIDING EN EVENTUELE INSTRUCTIES DIE DOOR DE FABRIKANTEN VAN DE ONDERSTEUNENDE APPARATUUR WORDEN MEEGELEVERD, VOORDAT U DEZE LUCHTCOMPRESSOR GEBRUIKT EN WIJS MET NAME OP DE "VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN" OM DE MOGELIJKHEID VAN PERSOONLIJK LETSEL VAN DE GEBRUIKER TE VOORKOMEN.

INSPECTIE

Pak de luchtcompressor uit en noteer het serienummer in de onderstaande ruimte. Controleer of er tekenen van zichtbare of verborgen transportschade zijn. Zorg ervoor dat alle beschadigde onderdelen vervangen worden en eventuele mechanische problemen worden gecorrigeerd voorafgaand aan het gebruik van de luchtcompressor.

SERIENUMMER_____

Houd de volgende informatie gereed voor alle servicegesprekken:
1. Modelnummer
2. Serienummer
3. Datum en plaats van aankoop

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOORDAT DE LUCHTCOMPRESSOR WORDT GEBRUIKT

GEVAAR	POTENTIËLE GEVOLGEN	PREVENTIE
RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF ELEKTROCUTIE 	Wanneer de luchtcompressor niet juist geaard is, kan dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben. Uw luchtcompressor wordt door elektriciteit gevoed en kan een elektrische schok of elektrocutie veroorzaken indien deze niet juist wordt gebruikt.	Controleer of de luchtcompressor op een stopcontact is aangesloten dat op de juiste wijze geaard is, en dat voorziet in de juiste spanning en voldoende beveiliging via een zekering.
	Elektrische schokken kunnen worden veroorzaakt door het elektriciteitssnoer.	Controleer het netsnoer of dit niet beschadigd is door afknelling, scherpe voorwerpen of hitte. Vervang het defecte snoer voor gebruik. Houd alle aansluitingen droog en vrij van de grond. Voorkom dat de elektriciteitssnoeren in water liggen of in een dusdanige positie dat water hiermee in contact kan komen. Raak de stekker niet aan met natte handen. Trek niet aan het elektriciteitssnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
	Elektrische schokken kunnen worden veroorzaakt wanneer de luchtcompressor niet juist functioneert.	Gebruik de luchtcompressor nooit in vochtige omstandigheden of buitenshuis wanneer het regent. Gebruik de luchtcompressor nooit wanneer veiligheidskappen/afdichtingen verwijderd of beschadigd zijn.
	Ernstig of fataal letsel kan plaatsvinden wanneer elektrische reparaties uitgevoerd zijn door niet-gekwalificeerd personeel.	Eventuele elektrische bedradingswerk-zaamheden of reparaties aan deze luchtcompressor moet worden uitgevoerd door geautoriseerd onderhoudspersoneel conform de landelijke en regionale elektriciteitsnormen. Voordat een compartiment met elektrische onderdelen wordt geopend, altijd de luchtcompressor uitschakelen, de druk verlagen en de stekker van luchtcompressor uit het stopcontact verwijderen. Laat de luchtcompressor afkoelen. Ga er nooit vanuit dat het veilig is om aan de luchtcompressor te werken omdat deze niet ingeschakeld is. Deze kan elk moment inschakelen!

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOORDAT DE LUCHTCOMPRESSOR WORDT GEBRUIKT

GEVAAR	POTENTIËLE GEVOLGEN	PREVENTIE
RISICO VAN EXPLOSIE OF BRAND	Ernstig of fataal letsel kan veroorzaakt worden door normale elektrische vonken in de motor en de drukschakelaar.	Gebruik een luchtcompressor altijd in een goed geventileerde ruimte vrij van ontvlambare dampen, explosief stof, gas of andere explosieve materialen. Wanneer ontvlambare materialen worden gespoten, plaats de luchtcompressor dan tenminste 6 meter verwijderd van het spuitgebied. (Wellicht is een extra slang noodzakelijk.)
	Ernstig letsel kan worden veroorzaakt wanneer de ventilatieopeningen in de luchtcompressor geblokkeerd zijn, waardoor de luchtcompressor oververhit raakt en vlam kan vatten.	Plaats nooit voorwerpen tegen of op de luchtcompressor. Plaats de luchtcompressor voor gebruik altijd minimaal 30 cm van muren of hindernissen die de juiste ventilatie kunnen beperken.
RISICO VAN BARSTEN	Ernstig of fataal letsel kan worden veroorzaakt door een explosie van de luchttanks wanneer luchttanks niet correct onderhouden zijn.	Tap de luchttank dagelijks af of na elk gebruik om vochtophoping in de luchttank te voorkomen. Als de luchttank gaat lekken, dient u deze onmiddellijk te vervangen. Probeer de luchttank nooit te repareren of te lassen en probeer de luchttank en diens randapparaten nooit aan te passen. Verander nooit de fabrieksinstelwaarden voor de druk.
	Ernstig of fataal letsel kan worden veroorzaakt door een storing in de luchtcompressor of exploderende accessoires wanneer onjuiste systeemonderdelen, randapparaten of accessoires worden gebruikt.	Overschrijdt nooit de door de fabrikant aangegeven maximum toegestane drukwaarden voor de randapparaten. Gebruik vanwege de extreme hitte nooit kunststof pijpen of met tin gesoldeerde koppelingen voor een afvoerleiding. Gebruik de luchtcompressor nooit om kleine voorwerpen met een lage druk, zoals speelgoed, op te pompen. Alle slangen en hulpstukken zullen geschikt zijn voor plaats gebruik aan het maximaal toelaatbaar werking van druk van de draagbare compressor.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOORDAT DE LUCHTCOMPRESSOR WORDT GEBRUIKT

GEVAAR	POTENTIËLE GEVOLGEN	PREVENTIE
RISICO VOOR ADEMHALING 	Het inhaleren van perslucht kan ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben. De luchtstroom kan koolmonoxide, giftige dampen of vaste deeltjes bevatten. Spuitmaterialen, zoals verf/lak, verfverdunners, verfverwijderaars, insecticiden, onkruidbestrijdingsmiddelen, enz. bevatten schadelijke dampen en giffen.	Adem nooit lucht in van de luchtcompressor dat rechtstreeks of via een ademapparaat dat op de luchtcompressor is aangesloten, wordt aangevoerd. Gebruik de luchtcompressor alleen in een goed geventileerde ruimte. Volg alle veiligheidsaanwijzingen die bij de materialen worden geleverd die u gaat spuiten. Bij het gebruik van sommige materialen is het dragen van een ademhalingsapparaat noodzakelijk.
RISICO VAN BRANDWONDEN 	Het aanraken van blootliggende metalen onderdelen kan ernstig letsel veroorzaken. Deze delen kunnen lange tijd heet blijven na uitschakeling van de luchtcompressor.	Voorkom dat lichaamsdelen of andere materialen in contact komen met blootliggende metalen delen van de luchtcompressor.
RISICO VAN RONDVLIEGENDE VOORWERPEN 	Zacht weefsel kan beschadigd worden door de persluchtstroom.	Draag altijd een veiligheidsbril die voldoet aan de van toepassing zijnde Arbonormen om de ogen tegen rondvliegend vuil te beschermen. Richt de luchtstroom nooit op lichaamsdelen, andere personen of dieren. Laat een luchtcompressor onder druk nooit zonder toezicht. Schakel de luchtcompressor uit en verlaag de druk voordat onderhoud wordt uitgevoerd of gereedschappen of accessoires worden aangesloten.
DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING 	Los vuil dat met hoge snelheid door de persluchtstroom wordt weggeslingerd, kan ernstig letsel veroorzaken.	Zorg altijd voor een veilige afstand tot mensen en dieren wanneer de luchtcompressor wordt gebruikt. Verplaats de luchtcompressor niet wanneer de luchttank onder druk staat. Probeer de luchtcompressor niet te verplaatsen door aan de slang te trekken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOORDAT DE LUCHTCOMPRESSOR WORDT GEBRUIKT

GEVAAR	POTENTIËLE GEVOLGEN	PREVENTIE
RISICO VAN BEWEGENDEONDER DELEN	Risico van lichamelijk letsel door bewegende onderdelen. Deze luchtcompressor schakelt automatisch in wanneer de drukschakelaar in de stand “On/Auto” staat.	Schakel de luchtcompressor altijd uit wanneer deze niet wordt gebruikt. Verlaag de druk in de luchtslang en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat uitvoeren. Alle reparaties aan de luchtcompressor moeten worden uitgevoerd door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Ga er nooit vanuit dat het veilig is om aan de luchtcompressor te werken omdat deze niet in bedrijf is. Deze kan elk moment inschakelen!
PAS OP: APPARAAT KAN ZOMAAR STARTEN		Niet gebruiken zonder veiligheidsafdichtingen/kappen. Vervang beschadigde afdichtingen/kappen voordat de luchtcompressor wordt gebruikt.
RISICO VAN NALATIGHEID	Risico van letsel door nalatig gebruik.	Laat kinderen of jongeren nooit deze luchtcompressor bedienen! Blijf alert - let op wat u doet. Gebruik de luchtcompressor niet wanneer u moe bent of onder invloed van alcohol of medicijnen. Weet hoe u de luchtcompressor moet stoppen. Zorg dat u voldoende vertrouwd bent met de besturingselementen.
RISICO VAN LUCHTCOMPRESSOR SCHADE	Risico van grote reparatie.	Gebruik de luchtcompressor niet zonder een luchtfilter. Gebruik de luchtcompressor niet in een corrosieve omgeving. Gebruik de luchtcompressor altijd in een stabiele, veilige positie om te voorkomen dat de luchtcompressor omvalt. Volg alle onderhoudsinstructies die in deze handleiding vermeld staan.

! BEWAAR DEZE INSTRUCTIES !

COMPRESSORKENMERKEN

1) Motor/Druckschakelaar
2) Luchtcompressorpomp
3) Veiligheidsontlastingsklep
4) Tankdrukmeter
5) Uitlaatdrukmeter
6) Drukregelaar
7) Afvoerleiding
8) Ventilatie-openingen / Beschermingsversterking
9) Schnellkupplung
10) Lufteinlassfilter
11) Aftapklep luchttank
12) Koudstartklep
13) Termische overbelasting / Reset
14) Wielen (2)

COMPRESSORKENMERKEN

MOTOR/DRUKSCHAKELAAR: Deze schakelaar wordt gebruikt om de luchtcompressor te starten en te stoppen. Door de schakelaar in de stand On (1) te plaatsen, wordt er automatisch spanning naar de drukschakelaar gevoerd waarmee de motor kan worden gestart wanneer de druk in de luchttank daalt tot beneden de fabrieksmatig ingestelde inschakeldruk. In de stand On (1) stopt de drukschakelaar de motor wanneer de druk in de luchttank de fabrieksmatig ingestelde uitschakeldruk bereikt. Als veiligheidsvoorziening beschikt deze schakelaar ook over een drukregelklep die zich aan de zijde van de schakelaar bevindt en die ontworpen is om automatisch de perslucht af te laten uit de pompkop van de luchtcompressor en diens afvoerleiding wanneer de luchtcompressor de uitschakeldruk bereikt of wordt uitgeschakeld. Hierdoor kan de motor normaal opnieuw starten. Door de schakelaar in de stand Off te plaatsen, wordt de spanning naar de drukschakelaar onderbroken en stopt de luchtcompressor.

THERMISCHE OVERBELASTING VAN DE MOTOR: De elektrische motor is voorzien van een beveiliging tegen thermische overbelasting. Wanneer de motor vanwege een bepaalde reden oververhit, schakelt de thermische overbelastingsbeveiliging de spanning uit, waardoor wordt voorkomen dat de motor beschadigd raakt. Wacht tot de motor is afgekoeld. De motor is tevens voorzien van een magnetische verbreekcontact. Reset de schakelaar wanneer deze geactiveerd is.

LUCHTINLAATFILTER: Dit filter is ontworpen om de instromende lucht in de pomp te reinigen. Om ervoor te zorgen dat de pomp continu wordt voorzien van schone, koele, droge aanvoer van lucht, moet dit filter altijd schoon zijn en de ventilatie-openingen vrij van obstakels. Het filter kan worden verwijderd voor reiniging in een warm sopje. Spoel het filter en laat het aan de lucht drogen.

LUCHTCOMPRESSORPOMP: Om de lucht samen te persen, beweegt de zuiger omhoog en omlaag in de cilinder. Tijdens de slag omlaag wordt de lucht via de luchtinlaatklep naar binnen gezogen terwijl de uitlaatklep gesloten blijft. Tijdens de slag omhoog wordt de lucht samengeperst, de inlaatklep wordt gesloten en perslucht wordt naar buiten geperst via de uitlaatklep, in de afvoerleiding, via de keerklep in de luchttank.

VEILIGHEIDSONTLASTINGSKLEP: Deze klep is ontwikkeld om systeemstoringen te voorkomen door de druk in het systeem te verlagen wanneer de perslucht een vooraf ingesteld niveau bereikt. De klep is vooraf ingesteld door de fabrikant en mag op geen enkele wijze worden aangepast. Om de juiste werking van de klep te controleren, trekt u aan de ring. De perslucht moet ontsnappen. Wanneer de ring wordt losgelaten, sluit de klep weer.

AFTAPKLEP LUCHTTANK: De aftapklep wordt gebruikt om vocht uit de luchttank(s) te verwijderen nadat de luchtcompressor uitgeschakeld is. Probeer NOOIT de aftapklep te openen wanneer de luchtdruk in de luchttank 0.7 bar of meer is! Om de aftapklep te openen, draait u de knop linksom. Kantel de tank om er zeker van te zijn dat alle condensatie via de klep wordt afgetapt.

LUCHTTANKDRUKMETER: De luchttankdrukmeter geeft de reserveluchtdruk in de luchttank(s) aan.

UITLAATDRUKMETER De uitlaatdrukmeter geeft de luchtdruk aan die beschikbaar is aan de uitlaatzijde van de drukregelaar. Deze druk wordt geregeld door de drukregelaar en is altijd minder of gelijk aan de luchttankdruk.

DRUKREGELAAR: De luchtdruk van de luchttank wordt geregeld met de regelknop. Draai de drukregelaarknop rechtsom om de uitlaatdruk te vergroten en linksom om de uitlaatdruk te verkleinen.

AFVOERLEIDING: Let op: de afvoerleiding is zeer heet. HEET! Verwijder de bescherming niet. Hoge temperaturen na langdurig gebruik.

VOORBEREIDING

EERSTE INSTELLING:

1. Lees de veiligheidswaarschuwingen voordat u de luchtcompressor instelt.

LOCATIE:

LET OP

Om schade aan de luchtcompressor te voorkomen, mag de luchtcompressor niet meer dan 10• overdwars of in de lengte worden gekanteld.

1. Plaats de luchtcompressor minimaal 30 cm van hindernissen die de juiste ventilatie kunnen verhinderen. Plaats de luchtcompressor niet in een van de volgende ruimten:

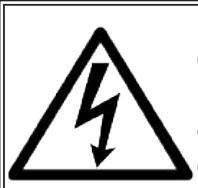
- waar aanwijzingen zijn voor olie- of gaslekken.
- waar brandbare gasdampen of materialen aanwezig kunnen zijn.

WAARSCHUWING

Ernstig of fataal letsel kan worden veroorzaakt wanneer elektrische vonken van motor en drukschakelaar in contact komen met brandbare dampen, explosief stof, gassen of andere explosieve materialen. Wanneer de luchtcompressor wordt gebruikt voor het spuiten van lak, plaats de luchtcompressor dan zo ver mogelijk verwijderd van het werkgebied als mogelijk is, zo nodig met behulp van extra luchtslangen in plaats van verlengsnoeren.

-waar de luchttemperatuur lager is dan 0•C of hoger is dan 40•C.
-waar zeer vuile lucht of water in de luchtcompressor kan worden gezogen.

GEVAAR



Onjuiste aansluiting van de aardingsaansluiting van de apparatuur kan resulteren in risico van schokken of elektrocutie. Neem contact op met een gekwalificeerde elektromonteur of onderhoudspersoneel wanneer u twijfelt of het stopcontact wel juist geaard is. Gebruik geen enkel type adapter met dit product. Wanneer reparatie of vervanging van het snoer of de stekker noodzakelijk is, sluit de aardingsdraad dan niet aan op een van de twee stekkerpennen. De draad met de groen/geel gestreepte of groene isolatie is de aardingsdraad.

WAARSCHUWING

Dit product moet worden geaard. Wanneer er een storing of een defect is, biedt de aarding een verbinding met de minste weerstand voor de elektrische stroom om het risico van een elektrische schok te verkleinen. Dit product is voorzien van een snoer dat voorzien is van een stekker met randaarde. De stekker moet in een geschikt stopcontact worden aangesloten dat op de juiste wijze geïnstalleerd en geaard is conform de plaatselijke voorschriften en richtlijnen.

AARDINGSINSTRUCTIES:

Geen wijziging van de stekker die is verstrekt, indien het niet past binnen het beschikbare uitlaat, moet de juiste uitlaat worden geïnstalleerd door een erkend elektricien. De stekker moet worden aangesloten op een stopcontact dat goed is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale codes. Als deze aarden instructies zijn niet volledig begrepen of in geval van twijfel over de vraag of de compressor goed is geaard, laat de installatie gecontroleerd door een erkend elektricien.

Dit product is voor gebruik op een nominale 115 of 230 volt circuit, voor zover van toepassing. Een koord met een geaarde stekker zoals hier worden gebruikt. Zorg ervoor dat het product is aangesloten op een stopcontact dat de stekker past. Geen adapter moet worden gebruikt met dit product
(VOOR ander gebied dan de US, controleer dan de LOKALE code.)

BEDIENING

CONTROLELIJST VÓÓR START:

1. Verwijder eventueel vocht uit de luchttank van de luchtcompressor. Verwijder overtollige druk met een persluchtgereedschap, open vervolgens de aftapklep van de luchttank aan de onderzijde van de luchttank. Na aftappen stevig sluiten.

WAARSCHUWING
Risico van lichamelijk letsel. Probeer NOOIT de aftapklep te openen wanneer de luchtdruk in de luchttank 0.7 bar of meer is!

2. Zorg ervoor dat motorschakelaar van de luchtcompressor in de stand “OFF” (0) staat.
3. Controleer of alle veiligheidskleppen juist werken.
4. Controleer of alle veiligheidskappen en -afdichtingen aanwezig zijn en stevig vastzitten.

OPSTARTEN:

1. Controleer of de schakelhendel op de drukschakelaarkast in de stand “OFF” (0) staat.
2. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.
3. Plaats de schakelhendel op de drukschakelaarkast in de stand “ON” (1).
4. AUTO OPERATION: Zet het apparaat in de stand ON (1). Met “START” kan de luchtcompressor de druk in de luchttanks verhogen en met “STOP” wordt het verhogen van de druk gestopt wanneer het juiste drukniveau bereikt is. Wanneer de druk tijdens het gebruik daalt, zal de luchtcompressor met “START” de druk opnieuw verhogen.
5. Stel de druk in door de drukregelaarknop linksom te draaien voor een lagere druk en rechtsom voor een hogere druk.
6. Wanneer u ongebruikelijke geluiden hoort of trillingen voelt, stopt u de luchtcompressor en raadpleegt u “Problemen oplossen”.

UITSCHAKELEN:

1. Om de luchtcompressor te stoppen, plaatst u de schakelhendel van de drukschakelaarkast in de stand “OFF” (0). Stop de luchtcompressor NOOIT door de stekker ervan uit het stopcontact te trekken. Dit kan resulteren in risico van elektrocutie.
2. Laat de lucht af van de luchttank door lucht met een aangesloten persluchtapparaat af te blazen of door aan de ring van de veiligheidsontlastingsklep te trekken.
3. Zodra de druk in de luchttanks gedaald is tot minder dan 0.7 bar, opent u de aftapklep onder elke luchttank om eventueel vocht af te tappen.
4. Laat de luchtcompressor afkoelen.
5. Veeg luchtcompressor schoon en berg het apparaat op in een veilige, vorstvrije ruimte.

ONDERHOUD

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u onderhoud gaat uitvoeren. De onderstaande procedures moeten worden uitgevoerd wanneer de luchtcompressor wordt gestopt voor onderhoud of service.
1. Schakel de luchtcompressor uit.

WAARSCHUWING
Ga er nooit vanuit dat het veilig is om aan de luchtcompressor te werken omdat deze niet in bedrijf is. Deze kan elk moment inschakelen!

2. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
3. Open alle aftapkleppen.
4. Wacht tot de luchtcompressor afgekoeld is, voordat u aan de service begint.

ONDERHOUDSOVERZICHT			
PROCEDURE	DAGELIJKS	WEKELIJKS	MAANDELIJKS
Kondenswasser aus Druckluftbehälter(n) ablassen	✓		
Auf ungewöhnliche Geräusche/Vibrationen prüfen	✓		
Auf Luftlecks prüfen	✓		
Luftfilter prüfen		✓	
Außenseite des Kompressors reinigen		✓	
Sicherheitsüberdruckventil prüfen			✓

STORINGEN VERHELPEN

MOGELIJKE OORZAAK	REMEDIE
Symptoom 1: Motor draait niet of kan niet opnieuw worden gestart	
Stekker van netsnoer niet in het stopcontact.	Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.
Motor/drukschakelaar in stand “OFF” (0).	Zet de schakelaar in de stand “ON” (1).
Thermische overbelastingsschakelaar van de motor geactiveerd.	Schakel de luchtcompressor uit, wacht tot de motor is afgekoeld, controleer vervolgens de stroomonderbreker van de motor.
Zekering gesmolten of aardlekschakelaar geactiveerd.	Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker weer in.
	Controleer de juiste stroomsterkte van de zekering.
	Controleer of de spanning te laag is.
	Schakel eventuele andere elektrische apparaten binnen de stroomkring uit, of sluit de luchtcompressor aan op diens eigen stroomkring.
Verkeerde draaddoorsnede of verkeerde lengte verlengsnoer.	Controleer het overzicht op pagina 10 voor de juiste draaddoorsnede en snoerlengte.
Druk luchttank groter dan “inschakel”-druk motor/drukschakelaar.	Motor start automatisch, wanneer de druk in de luchttank daalt tot beneden de “inschakel”-druk van de motor/drukschakelaar.
Drukregelklep op de motor/drukschakelaar heeft de druk in de pompkop niet verlaagd.	Ontlucht de leiding door de schakelaar in de stand “Off” (0) te plaatsen.
Defecte motor, motorcondensator, motor/drukschakelaar of ontlastingsklep.	Neem contact op met de klantenservice van AERFAST
Symptoom 2: In de stand Start/Stop draait de motor continu	
Motor/drukschakelaar schakelt de motor niet uit wanneer de luchtcompressor de “uitschakel”-druk bereikt en veiligheidsontlastingklep wordt ingeschakeld.	Zet de motor/drukschakelaar in de stand “Off” (0). Wanneer de motor niet uitschakelt, trekt u de stekker van de luchtcompressor uit het stopcontact. Wanneer de elektrische contactpunten aan elkaar gesmolten zijn, vervangt u de drukschakelaar. Beperk de luchtdruk tot de capaciteit van de luchtcompressor. Gebruik een kleiner persluchtapparaat of een grotere luchtcompressor.
Het vermogen van de luchtcompressor is niet juist berekend.	
Symptoom 3: Lucht blijft lekken bij de regelklep van de motor/drukschakelaar nadat de motor gestopt is	
De ontlastingsklep klemt in de geopende stand.	Verwijderen, schoonmaken of vervangen.
Symptoom 4: Lucht blijft lekken bij de regelklep van de motor/drukschakelaar terwijl de motor draait	
Defecte motor/drukschakelaar.	Vervangen.
Symptoom 5: Lucht ontsnapt via inlaatfilter	
Beschadigde inlaatklep.	Neem contact op met de klantenservice van.

STORINGEN VERHELPEN

Symptoom 6: Lucht lekt bij de veiligheidsontlastingsklep	
MOGELIJKE OORZAAK Mogelijk defecte veiligheidsontlastingsklep. Te hoge druk in de luchttank.	**REMEDIE** Bedien de veiligheidsontlastingsklep handmatig door aan de ring te trekken. Wanneer de klep nog steeds lekt, moet deze worden vervangen. Defecte motor/drukschakelaar. Vervangen.
Symptoom 7: Lucht lekt bij de fittingen	
MOGELIJKE OORZAAK Fittingen zijn niet vast genoeg aangedraaid.	**REMEDIE** Haal de fittingen aan waar hoorbaar is dat er lucht ontsnapt. Controleer de fittingen met een sopje. Draai ze niet te vast.
Symptoom 8: Luchtlek in de luchttank	
MOGELIJKE OORZAAK Defecte of roestende luchttank.	**REMEDIE** Luchttank moet worden vervangen. Probeer een luchttank niet te repareren! Niet lassen, repareren of modificeren.Schweißen, reparieren, und modifizieren nicht erlaubt.
Symptoom 9: Voor lage luchtdruk gereedschappen en toebehoren	
MOGELIJKE OORZAAK Drukregelaarknop niet ingesteld op een druk die hoog genoeg is, of een defecte drukregelaar. Verstopt luchtinlaatfilter. Lucht lekt. Luchtcompressor niet groot genoeg voor vereiste luchtdruk.	**REMEDIE** Stel de drukregelaarknop in op de juiste instelling of vervang deze. Schoonmaken. Controleer op lekken en repareer. Controleer de vereiste luchtdruk voor de accessoire.Wanneer deze hoger is dan het debiet (m3/min) of degeleverde luchtdruk van de luchtcompressor, dan heeft u een grotere luchtcompressor nodig.
Symptoom 10: Luchtcompressor genereert onvoldoende luchtdruk	
MOGELIJKE OORZAAK Verstopt luchtinlaatfilter. Defecte (reed)klep.	**REMEDIE** Schoonmaken. Tap de luchttank af en meet de pomptijd. Vergelijk deze met de specificaties. Indien lager, dient u de pompkop te verwijderen en de klepplaat te controleren, reinigen of te vervangen.
Symptoom 11: Feuchtigkeit im Druckluftbehälter	
MOGELIJKE OORZAAK Condensatie in de luchttank veroorzaakt door een hoge luchtvochtigheid of luchtcompressor heeft niet lang genoeg gedraaid.	**REMEDIE** Tap luchttank na elk gebruik af. Tap luchttank vaker af bij vochtig weer en gebruik een filter in de luchtleiding.

RECYCLING

Gooi de compressor in het milieu als afval. De compressor moet worden verzameld als ele ktrische en elektronische apparatuur afzonderlijk.

SPECIFICATIES

Model #	AC09210
Motor	
Motorvermogen	1HP / 0.75 kW
Spanning	230 V
Amperage	4 A
Frequency (Hz.)	50 Hz
Fase	1
Toerental	2850
Compressor Pomp	
Cilinders	1
Compressiefase	1
Carter	Aluminium
Lagers	Kogel
Cilinder	Aluminium
Kleppen	Enklvoudge Reedklep
Kop	Aluminium
Filter	Filter
Motor/Drukschakelaar Instelling	
Uitschakeldruk	10 Bar
Inschakeldruk	8 bar
Control	Aan / Uit
Luchttank	
Ketelinhoud	10 L.
Prestatie	
Aanzuigvoklume l/min	88 L/min.
Netto opbrengst @ 6 bar l/min	48 L/min.
Max. werkdruk	10 Bar
Comprimeertijd: 0-10 bar	106 Sec.
Inschakeltijd: 8-10 bar	21 Sec
Nettogewicht	21.8 Kg
Abmetingen L X W X H	42 x 38.5 x 46
Geluidsniveau dBA	78 dB
Banden type	Plastic

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INTRODUKTION 3

VIKTIGT OM SÄKERHET..... 3

KONTROLL..... 3

SÄKERHETSANVISNINGAR 4-7
- ELEKTRICITET..... 4
- EXPLOSION ELLER BRAND..... 5
- BRISTNING 5
- INANDNING 6
- BRÄNNSKADOR 6
- FLYGANDE DELAR..... 6
- ÖGONSKYDD..... 6
- RÖRLIGA DELAR..... 7
- FÖRSUMLIGHET 7
- SKADOR PÅ KOMPRESSORN..... 7

KOMPRESSORNS FUNKTIONER 8-9

FÖRBEREDELSER..... 10
- INLEDANDE INSTALLATION 10
- INLEDANDE INSTALLATION..... 10
- GRUNDSTÖTNING..... 10

ANVÄNDNING 11
- KONTROLLISTA INNAN DU BÖRJAR..... 11
- IGÅNGSÄTTNING 11
- AVSTÄNGNING 11

UNDERHÅLL..... 11

FELSÖKNING..... 12-13

ÅTERVINNING..... 13

SPECIFIKATIONER 14

INTRODUKTION

Denna bruksanvisning har utarbetats för dig. Genom att läsa och följa de enkla steg för säkerhet, installation, användning och underhåll som finns beskrivna i denna bruksanvisning så får du många års bekymmersfri drift med din nya AERFAST kompressor. Innehållet i denna handbok baseras på den senaste produktinformationen som finns tillgänglig vid publiceringstillfället. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppgifter om pris, färg, material, utrustning, specifikationer eller modeller när som helst utan förvarning

VIKTIGT OM SÄKERHET!

Säkerhetsanvisningar av typen “FARA, VARNING eller FÖRSIKTIGHET” omges av en “SÄKERHETSANVISNINGSRUTA”.

En sådan ruta är används för att beteckna och markera säkerhetsanvisningar som ska följas vid användning av denna kompressor. Dessa säkerhetsanvisningar har “nivåmarkeringsord” som betecknar graden eller nivån på säkerhetsrisken. De “nivåmarkeringsord” som används i denna bruksanvisning är följande:

FARA: Betecknar en överhängande fara som KOMMER ATT leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada.

VARNING: Betecknar en möjlig fara som KAN leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada.

FÖRSIKTIGHET: Betecknar en möjlig fara som KAN leda till kroppsskada eller skador på kompressorn.

Symbolerna till vänster är “säkerhetsanvisningssymboler”. Dessa symboler används för att uppmärksamma delar eller handhavande som kan medföra fara för dig eller andra personer som använder utrustningen.

GE ALLTID EN KOPIA AV DENNA BRUKSANVISNING TILL DEN SOM SKA ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. LÄS ALLA INSTRUKTIONER I DENNA BRUKSANVISNING OCH ALLA EVENTUELLA INSTRUKTIONER FRÅN TILLVERKARE AV TILLBEHÖRSUTRUSTNING INNAN DU ANVÄNDER KOMPRESSORN. LÄGG SÄRSKILT MÄRKE TILL SÄKERHETSANVISNINGARNA FÖR ATT FÖREBYGGA PERSONSKADOR PÅ ANVÄNDARE.

KONTROLL

Packa upp kompressorn och skriv in serienumret på raden nedan. Titta efter tecken på tydliga eller dolda fraktskador. Försäkra dig om att alla skadade delar byts ut och att alla mekaniska problem rättas till innan du sätter igång kompressorn.

SERIENUMMER_____

Ha följande information tillgänglig vid alla servicesamtal:

1. Modellnummer
2. Serienummer
3. Inköpsdatum och försäljningsställe

SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER KOMPRESSORN

FARA	EVENTUELL FÖLJD	FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER
RISK FÖR ELEK TRISK STÖT ELLER ATT DU FÅR LIVSFARLIG STRÖM GENOM KROPPEN 	Allvarlig skada eller dödsfall kan inträffa om kompressorn inte är jordad på rätt sätt. Din kompressor drivs av elektricitet och den kan orsaka att du får en elektrisk stöt eller att du får livsfarlig elektrisk ström genom kroppen, om den inte används på rätt sätt.	Se till att kompressorn är ansluten till ett ordentligt jordat strömuttag som ger rätt spänning och har en passande säkring.
	Elektrisk stöt kan komma från sladden.	Kontrollera sladden och titta efter tecken på kross-, skär- eller värmeskador. Ersätt en defekt sladd innan du använder kompressorn. Håll alla kopplingar torra och över marken. Låt inte elektriska sladdar ligga i vatten eller i ett sådant läge att vatten kan komma i kontakt med dem. Rör inte stickkontakten med våta händer.
	En elektrisk stöt kan inträffa om kompressorn inte används på rätt sätt.	Ryck inte i den elektriska sladden för att dra ut den från vägguttaget.
	Allvarlig skada eller dödsfall kan inträffa om elektriska reparationer utförs av obehöriga personer.	Använd aldrig kompressorn under fuktiga förhållanden eller utomhus när det regnar. Använd aldrig kompressorn när säkerhetsskydden/kåporna är borttagna eller skadade. All elektrisk ledningsdragning eller alla reparationer som utförs på denna kompressor måste utföras av behörig servicepersonal i överensstämmelse med nationella och lokala elektriska regler. Innan du öppnar någon elektrisk kåpa ska du alltid stänga av luftkompressorn, släppa ut övertryck och koppla ur den från nätanslutningen. Låt kompressorn svalna. Lita aldrig på att kompressorn är säker att arbeta med bara för att den inte är igång. Den kan starta igen när som helst!

SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER KOMPRESSORN

FARA	EVENTUELL FÖLJD	FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER
RISK FÖR EXPLOSION ELLER BRAND	Allvarlig skada eller dödsfall kan uppstå från normala elektriska gnistor i motorn och från tryckströmställaren.	Använd alltid kompressorn i ett väl ventilerat utrymme som är fritt från antändbara ångor, pulver, gaser eller andra ämnen. Om du sprutar med brandfarligt material ska du ställa kompressorn på minst 6 meters avstånd från prutningsområdet. (En extra slang kan behövas.)
	Allvarlig skada kan inträffa om någon ventilationsöppning är tilltäppt och orsakar att kompressorn överhettas och börjar brinna.	Ställ aldrig föremål mot eller ovanpå kompressorn. Installera kompressorn på minst 30 centimeters avstånd från väggar eller hinder som kan begränsa ordentlig ventilation.
RISK FÖR SÖNDER BRISTNING	Allvarlig skada eller dödsfall kan uppstå vid en explosion i lufttanken om den inte sköts ordentligt.	Töm lufttanken varje dag efter varje gång som du har använt den för att förhindra att fukt bildas i lufttanken. Om det bildas en läcka i lufttanken ska du genast byta ut den. Reparera, svetsa eller förändra aldrig lufttanken eller dess kopplingar. Justera aldrig fabriksinställda tryck.
	Allvarlig skada kan inträffa om kompressorn inte fungerar som den ska eller om tillbehör exploderar om felaktiga komponenter, anslutningar eller tillbehör används till kompressorn.	Överskrid aldrig tillverkarens maximalt tillåtna tryckkapacitet för kopplingar. På grund av extrem värme ska du inte använda plaströr eller lödtennsskarvar för en tryckledning. Använd aldrig kompressorn för att blåsa upp små föremål med lågt tryck, såsom leksaker.

SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER KOMPRESSORN

FARA	EVENTUELL FÖLJD	FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER
RISK FÖR ANDNINGSORGANEN	Allvarlig skada eller dödsfall kan inträffa om du inandas tryckluft. Luftströmmen kan innehålla koloxid, giftiga ångor eller fasta partiklar. Sprutade material såsom färg, lösningsmedel för färg, färgborttagningsmedel, insektspulver, ogräsbekämpningsmedel, etc. innehåller farliga ångor och gifter.	Inandas aldrig luft från kompressorn varken direkt eller genom en andningsanordning som kopplats samman med kompressorn. Använd kompressorn endast i ett väl ventilerat utrymme. Följ alla säkerhetsinstruktioner som följer med de material som du sprutar. Det kan vara nödvändigt att använda en gasmask när du arbetar med vissa material.
RISK FÖR BRANDSKADOR	Allvarlig skada kan uppstå av att röra vid exponerade metalldelar. Dessa områden kan förbli varma ett tag efter det att kompressorn har stängts av.	Låt aldrig någon kroppsdel eller andra material komma i kontakt med några exponerade metalldelar i kompressorn.
RISK FÖR FLYGANDE FÖREMÅL	Vävnadsskador kan uppstå av tryckluftströmmen.	Bär alltid skyddsglasögon i enlighet med skyddsbestämmelserna för att skydda ögonen mot flygande material. Rikta aldrig luftströmmen mot någon kroppsdel, varken din egen, någon annans eller något djurs. Lämna aldrig en tryckluftsfylld kompressor utan tillsyn. Stäng av kompressorn och släpp ut övertrycket innan du börjar med underhållsarbete, kopplar in verktyg eller tillbehör.
ANVÄND ALLTID ÖGONSKYDD	Allvarlig skada kan uppstå från löst material som drivs framåt i hög hastighet av tryckluftströmmen.	Håll alltid ett säkerhetsavstånd från människor och djur när du använder kompressorn. Flytta inte kompressorn medan lufttanken är trycksatt. Försök inte att flytta kompressorn genom att dra i slangen.

SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER KOMPRESSORN

FARA	EVENTUELL FÖLJD	FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER
RISK PÅ GRUND AV RÖRLIGA DELAR	Risk för kroppsskada från rörliga delar. Denna kompressor går automatiskt igång när tryckreglaget är i läget “On/Auto”.	Stäng alltid av kompressorn när du inte använder den. Släpp ut övertryck från luftslangen och koppla ur det elektriska vägguttaget innan du påbörjar underhåll-sarbete. Alla reparationer på kompressorn ska göras av behörig servicepersonal. Anta aldrig att kompressorn är säker att arbeta med bara därför att den inte är igång. Den kan starta igen när som helst!
ENHETEN KAN STARTA UTAN VARNING	Risk för skada vid vårdslös användning.	Använd den inte utan skyddande kåpor/anordningar. Byt ut skadade kåpor/ anordningar innan du använder kompressorn.
RISK PÅ GRUND AV VÅRDSLÖSHET		Låt aldrig barn eller ungdomar använda denna kompressor! Var uppmärksam - titta på vad du gör. Använd inte kompressorn när du är trött eller påverkad av alkohol eller droger. Se till att du vet hur man stänger av kompressorn. Bekanta dig noga med reglagen.
RISK FÖR SKADA PÅ KOMPRESSORN	Risk för större reparation.	Använd inte kompressorn utan ett luftfilter. Använd inte kompressorn i en korrosiv miljö. Använd alltid denna kompressor i ett stabilt, säkert läge för att förhindra att kompressorn faller ner. Följ alla underhållsinstruktioner som listas i denna bruksanvisning.

! SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

KOMPRESSORENS FUNKTIONER

1) Motor/Trykreglage
2) Kompressorpump
3) Säkerhetsventil
4) Tankens tryckmätare
5) Tryckmätare för utlopp
6) Tryckregulator
7) Tryckledning
8) Ventilationsöppninga / Skyddshölje
9) Snabbfrånkoppling
10) Filter för luftinsug
11) Lufttankens tömningsventil
12) Kallstart Ventil
13) Värmesäkring / Nollställing
14) Hjul (2)

KOMPRESSORENS FUNKTIONER

MOTOR/TRYCKREGLAGE: Detta reglage används för att starta eller stänga av kompressorn. När du flyttar reglaget till läget On (1) förses tryckreglaget automatiskt med ström vilket låter motorn starta när trycket i lufttanken är under det fabriksinställda inkopplingstrycket. När den är i läget On (1) stannar tryckreglaget motorn när trycket i lufttanken når det fabriksinställda frånkopplingstrycket. Av säkerhetsskäl har detta reglage även en tryckutlösningsventil som sitter på sidan av reglaget och som konstruerats för att automatiskt släppa ut tryckluft från kompressorns pump och dess tryckledning när kompressorn når frånkopplingstryck eller stängs av. Detta låter motorn starta igen utan hinder. När du flyttar reglaget till läget Off kopplas strömmen bort från tryckreglaget och kompressorn stannar.

VÄRMESÄKRING FÖR MOTORN: Den elektriska motorn har ett skydd mot överhettning. Om motorn av någon anledning blir överhettad kommer värmesäkringen att stänga av strömmen och därmed hindra motorn från att skadas. Vänta tills motorn har svalnat. Motorn har också en magnetisk brytare. Återställ säkringen om den utlöses.

FILTER FÖR LUFTINSUG: Detta filter är utformat för att rena luft som kommer in i pumpen. För att säkerställa att pumpen kontinuerligt får ren, sval, torr luft måste filtret alltid vara rent och ventilationsöppningarna vara fria från hinder. Filtret kan tas bort för att rengöras med varmt tvålvatten. Skölj filtret och låt det lufttorka.

KOMPRESSORPUMP: Kolven i cylindern rör sig för att komprimera luft. På nedåtgående slag dras luft in genom luftinsugsventilen medan utblåsningsventilen förblir stängd. På uppåtgående slag komprimeras luften och insugsventilen stängs och komprimerad luft tvingas ut genom utblåsningsventilen in i tryckledningen genom backventilen och in i lufttanken.

SÄKERHETSVENTIL: Denna ventil är utformad för att förhindra maskinavbrott genom att släppa ut övertryck från systemet när den tryckluften når en förutbestämd nivå. Ventilen är förinställd av tillverkaren och får inte ändras på något sätt. Dra i ringen för att kontrollera att ventilen fungerar ordentligt. Tryckluft ska släppas ut. När ringen släpps tillbaka kommer den att återställas.

LUFTTANKENS TÖMNINGSVENTIL: Tömningsventilen används för att ta bort fukt från lufttanken(lufttankarna) efter det att kompressorn har stängts av. Försök ALDRIG att öppna tömningsventilen när mer än 0.7 kPa (10 PSI) lufttryck är i lufttanken! För att öppna tömningsventilen ska du vrida ratten moturs. Luta tanken för att säkerställa att all kondens töms ut genom ventilen.

LUFTTANKENS TRYCKMÄTARE: Lufttankens tryckmätare anger det lufttryck som finns kvar i lufttanken (lufttankarna).

TRYCKMÄTARE FÖR UTLOPP: Utloppets tryckmätare anger det lufttryck som finns tillgängligt vid regulatorns utlopp. Detta tryck regleras av regulatorn och det är alltid mindre än eller lika stort som trycket i lufttanken.

TRYCKREGULATOR: Lufttrycket som kommer från lufttanken regleras med ratten. Vrid tryckregulatorns ratt medurs för att öka utloppstrycket och moturs för att minska utlopps-trycket.

TRYCKLEDNING: Kom ihåg att tryckledningen är mycket varm.Varm yta - Ta ej bort skyddskåpa. Hög temperatur efter konturnuerlig drift.

FÖRBEREDELSE

INLEDANDE INSTALLATION:

1. Läs säkerhetsanvisningarna innan du installerar kompressorn.

PLATS:

FÖRSIKTIGHET
För att undvika att skada kompressorn ska du inte luta den mer än 10• på tvären eller längden.

1. Ställ kompressorn på åtminstone 30 centimeters avstånd från objekt som kan förhindra ordentlig ventilation.Ställ inte kompressorn på en plats:
-där det finns spår av olje- eller gasläckage.
-där antändbara ångor eller ämnen kan finnas.

VARNING

Allvarlig skada eller dödsfall kan inträffa om gnistor från motor och tryckreglage kommer i kontakt med antändbara ångor, brandfarliga pulver, gaser eller andra brandfarliga ämnen. När du använder kompressorn för sprutmålning ska du ställa den så långt från arbet sområdet som möjligt genom att använda extra slangar och inte förlängningssladdar.

-där temperaturen sjunker under 0•C eller överstiger 40•C.
-där extremt smutsig luft eller vatten kan dras in i kompressorn.

FARA

Felaktig sammankoppling av jordledningen kan resultera i risk för stöt eller at man får livsfarlig elektricitet genom kroppen. Fråga en behörig elektriker eller servicepersonal om du är osäker på om strömuttaget är ordentligt jordat. Använd inte någon typ av adapter med denna produkt. Om sladden eller kontakten behöver repareras eller ersättas ska du inte koppla jordledningen till något av kontaktelementen. Ledningen som är grön med eller utan gula streck är jordledningen.

VARNING

Denna produkt måste jordas. Om funktionsstörning eller haveri inträffar är jordledningen en väg för den elektriska strömmen som minskar risken för elektriska stötar. Denna produkt har en jordande kabel och en jordad stickkontakt. Kontakten måste sättas i ett lämpligt vägguttag som har installerats ordentligt och jordats i enlighet med alla lokala regler och bestämmelser.

JORDNINGSINSTRUKTIONER:

Ändra inte kontakten som har lämnats, om den inte passar den tillgängliga uttag skall korrekt uttag installeras av en behörig elektriker. Kontakten måste anslutas till ett eluttag som är korrekt installerat och jordat enligt alla lokala föreskrifter. Om dessa jordning instruktioner inte är helt klarlagda eller om du är osäker på om kompressorn är ordentligt jordad, har installationen kontrolleras av en kvalificerad elektriker.
Denna produkt är för användning på ett nominellt 115 eller 230 volts krets, som är tillämpligt. En sladd med jordad stickkontakt som visas här skall användas. Kontrollera att produkten är ansluten till ett uttag som motsvarar kontakten. Ingen adapter ska användas med denna produkt
(FÖR område än USA, kolla den lokala koden.)

HANDHAVANDE

KONTROLLISTA INNAN DU BÖRJAR

1. Ta bort all fukt i kompressorns lufttank. Ta bort överflödigt tryck med ett tryckluftsverktyg och öppna sedan lufttankens tömningsventil i botten på lufttanken. Stäng ordentligt när du har tömt.

VARNING

Risk för kroppsskada. Försök ALDRIG att öppna tömningsventilen när mer än 70.0 kPa lufttryck är i lufttanken!

2. Se till att kompressorns motorströmställare är i läget “OFF” (0).
3. Se till att alla säkerhetsventiler fungerar korrekt.
4. Se till att alla skydd och kåpor är på plats och säkert monterade.

IGÅNGSÄTTNING:

1. Försäkra dig om att spaken på tryckreglaget är i läget “OFF” (0).
2. Anslut sladden till ett jordat strömuttag.
3. Sätt spaken på tryckreglaget i läget “ON” (1).
4. AUTO OPERATION: Vrid den till läge ON (1). “START” låter kompressorn börja arbeta upp tryck i l ufttankarna och “STOP” när rätt tryck har uppnåtts. När trycket sjunker efterhand som du använder kompressorn kommer “START” att bygga upp trycket igen.
5. Ställ in trycket genom att vrida tryckregulatorns ratt moturs om du vill ha mindre tryck och medurs om du vill ha mer tryck.
6. Om du lägger märke till något ovanligt ljud eller ovanlig vibration ska du stänga av kompressorn och läsa “Felsökning”.

AVSTÄNGNING:

1. När du vill stänga av kompressorn ska du flytta spaken på tryckreglaget till läge “OFF” (0). Stäng ALDRIG av kompressorn genom att dra ut sladden ur uttaget. Då kan du riskera att få livsfarlig ström genom kroppen.
2. Släpp ut luften ur tanken genom att släppa ut luft med hjälp av ett inkopplat tryckluftsverktyg eller genom att dra i ringen till säkerhetsventilen.
3. När trycket i lufttankarna understiger 70.0 kPa ska du öppna tömningsventilen under varje lufttank för att tömma ut all fukt.
4. Låt kompressorn svalna.
5. Torka kompressorn ren och förvara den på ett säkert ställe där det inte fryser.

UNDERHÅLL:

Läs bruksanvisningen innan du börjar med underhållet. Följande rutiner måste utföras när du stannar kompressorn för att utföra underhåll eller service.

VARNING

Anta aldrig att kompressorn är säker att arbeta med bara därför att den inte är igång. Den kan starta igen när som helst!

2. Koppla ur sladden från strömuttaget.
3. Öppna alla avtappningsventiler.
4. Vänta tills kompressorn har svalnat innan du påbörjar service.

UNDERHÅLLSTABELL			
RUTINER	**DAGLIGEN**	**VARJE VECKA**	**VARJE MÅNAD**
Tappa ur kondens i lufttank(ar)	✓		
Kontrollera ovanliga oljud/vibrationer	✓		
Titta efter luftläckor	✓		
Kontrollera luftfiltret		✓	
Rengör kompressorn på utsidan		✓	
Kontrollera säkerhetsventilen			✓

FELSÖKNING

Tecken 1: Motorn går inte eller startar inte.	
SANNOLIK ORSAK	**ÅTGÄRD**
Sladden är inte ansluten.	Anslut sladden till jordat uttag.
Reglaget för motor/tryck är i läge “OFF” (0). Motorns värmesäkring för överhettning har utlösts.	Flytta reglaget till läge “ON” (1).
En säkring eller jordfelsbrytare har utlösts.	Stäng av kompressorn, vänta tills motorn har svalnat, kontrollera sedan motorns strömbrytare. Ersätt säkringen eller nollställ jordfelsbrytaren. Kontrollera att säkringen har rätt strömstyrka. Kontrollera lågspänningsförhållanden. Koppla ur alla andra elektriska apparater från strömkretsen eller använd kompressorn i en separat grenkoppling.
Fel ledningsarea eller längd på förlängningssladd.	Titta i tabellen på sidan 10 för att få reda på rätt ledningsarea och sladdlängd.
Trycket i lufttanken överskrider inkopplingstrycket på motor/tryckreglaget.	Motorn starta r automatiskt när trycket i lufttanken faller under inkopplingstrycket på motor/tryckreglaget. Släpp ut övertryck genom att flytta reglaget till läge “Off” (0).
Tryckventilen på motorn/tryckreglaget har inte utjämnat trycket i pumpen.	
Defekt motor, motorkondensator, reglage för motor/tryck eller strypventil.	Kontakta AERFAST kundservice.

Tecken 2: När läget är Start/Stop går motorn utan avbrott	
SANNOLIK ORSAK	**ÅTGÄRD**
Motor/tryckreglaget stänger inte av motorn när kompressorn når frånkopplingstryck och säkerhetsventilen aktiveras.	Flytta reglaget för motor/tryck till läge “Off” (0). Om motorn inte stängs av ska du koppla ur kompressorn. Om elkontakterna är sammansvetsade ska du byta ut tryckreglaget.
Kompressorn är feldimensionerad.	Begränsa lufttrycket till kompressorns kapacitet. Använd antingen ett mindre verktyg eller en större kompressor.

Tecken 3: Det läcker ut luft vid motor/tryckreglagets säkerhetsventil när motorn har stannat	
SANNOLIK ORSAK	**ÅTGÄRD**
Backventilen har fastnat i öppet läge.	Ta bort, rengör eller ersätt.

Tecken 4: Det läcker ut luft vid motor/tryckreglagets säkerhetsventil medan motorn fortfarande är på	
SANNOLIK ORSAK	**ÅTGÄRD**
Trasigt motor/tryckreglage.	Ersätt.

Tecken 5: Det läcker ut luft från insugsfiltret	
SANNOLIK ORSAK	**ÅTGÄRD**
Skadad insugsventil.	Kontakta AERFAST kundservice

FELSÖKNING

Tecken 6: Det läcker ut luft från säkerhetsventilen	
SANNOLIK ORSAK Möjligen en trasig säkerhetsventil. För högt tryck i lufttanken.	**ÅTGÄRD** Aktivera säkerhetsventilen manuellt genom att dra i ringen. Om den fortfarande läcker ska den bytas ut. Trasigt motor/tryckreglage. Ersätt.
Tecken 7: Luftläckage vid beslag	
SANNOLIK ORSAK Beslagen är inte tillräckligt åtdragna	**ÅTGÄRD** Dra åt beslag där du kan höra att luft läcker ut. Kontrollera beslagen med tvålvattenlösning. Dra inte åt för mycket.
Tecken 8: Läckage från lufttanken.	
SANNOLIK ORSAK Trasig eller rostig lufttank.	**ÅTGÄRD** Lufttanken måste bytas ut. Försök inte att reparera tanken! Reparera eller modefiera ej.
Tecken 9: Otillräckligt tryck vid luftverktyget eller tillbehöret	
SANNOLIK ORSAK Regulatorns ratt är inte inställd på tillräckligt högt tryck eller så är regulatorn trasig. Tilltäppt luftinsugsfilter. Det läcker ut luft. Kompressorn är inte tilläckligt stor för de specifikationer som krävs.	**ÅTGÄRD** Justera regulatorratten till rätt inställning eller ersätt. Rengör. Kontrollera läckor och reparera. Kontrollera vad tillbehöret kräver. Om det är högre än kompressorns flöde eller tryckkapacitet behöver du en större kompressor.
Tecken 10: Kompressorn ger inte tillräckligt med luft	
SANNOLIK ORSAK Tilltäppt luftinsugsfilter. Trasig ventil.	**ÅTGÄRD** Rengör. Töm lufttanken och mät den tid det tar att uppnå fullt tryck. Jämför med specifikationer. Om den är lägre ska du ta bort pumpen och kontrollera ventilbrickan. Rengör eller ersätt.
Tecken 11: Fukt i ledningsluften.	
SANNOLIK ORSAK Kondens i lufttanken som orsakas av hög luftfuktighet eller att kompressorn inte har gått tillräckligt länge.	**ÅTGÄRD** Töm lufttanken varje gång du har använt den. Töm lufttanken oftare vid fuktig väderlek och använd ett filter.

ÅTERVINNING

Släng kompressorn i miljön som avfall. Kompressorn måste uppbäras, elektrisk och elektronisk utrustning separat.

SPECIFIKATIONER

Model#	AC09210
Motor	
Hästekrafter / kw	1HP / 0.75 kW
Spänning Volt	230 V
Strömstyrka Ampere	4 A
HVarvtal (Hz.)	50 Hz
Fas	1
Varvtal per minut (rpm)	2850
Kompressor Pump	
Antal Cylindrar	1
Kompressionskammare	1
Vevhus	Aluminium
Lager	Kullager
Cylinder	Aluminium
Ventiler	Enkelblad
Lock	Aluminium
Filter	Insatstyp
Motor/Tryckströmställare Setting	
Frånkoppling	10 Bar
inkoppling	8 bar
Reglage	Start / Stopp
Luft Tank	
Luftkapacitet	10 L.
Uppträdande	
Luft per minut in l/min	88 L/min.
Avgiven luftmängd vid @ 6 bar l/min	48 L/min.
Max. Tryck	10 Bar
Tid till fullt tryck: 0-10 bar	106 Sec.
Återhämtningstid: 8-10 bar	21 Sec
Netto vikt	21.8 Kg
Dimensioner ihopfälld L X W X H	42 x 38 x 46
Ljudemissioner dBa	78 dB
Hjultyp	Plastik

SISÄLLYSLUETTELO

JOHDANTO..... 3

TURVALLISUUSVAROITUS..... 3

TARKASTUS 3

TURVAVAROITUKSET 4-7
- SÄHKÖ..... 4
- RÄJÄHDYS TAI TULIPALO..... 5
- RÄJÄHDYS 5
- HENGITTÄMINEN 6
- PALOVAMMAT 6
- LENTÄVÄT ESINEET..... 6
- SUOJALASEJA..... 6
- LIIKKUVAT OSAT..... 7
- HUOLIMATTOMUUS 7
- PAINEILMAKOMPRESSORIN VAURIOITUMINEN..... 7

KOMPRESSORIN OMINAISUUDET 8-9

ALKUVALMISTELUT..... 10
- ENSIMMÄINEN KÄYTTÖÖNOTTO..... 10
- SIJOITTAMINEN..... 10
- MAADOITUSOHJEET..... 10

KÄYTTÖ..... 11
- TEHTÄVÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ..... 11
- KÄYNNISTYS 11
- SAMMUTUS..... 11

HUOLTO..... 11

VIANETSINTÄ..... 12-13

KIERRÄTYS..... 13

TEKNISET TIEDOT..... 14

JOHDANTO

Tämä käyttäjän opas on laadittu huolella sinua varten. Kun luet ja noudatat oppaassa kuvattuja yksinkertaisia turvallisuus-, asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeita, voit käyttää uutta AERFAST-paineilmakompressoriasi huoletta vuosien ajan. Tämä ohjekirja on tehty julkaisuajankohtana saatavilla olleiden tuoreimpien tuotetietojen perusteella. Valmistaja varaa itselleen oikeuden muuttaa hintaa, värejä, valmistusaineita, varusteita, teknisiä yksityiskohtia tai malleja milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta.

TURVALLISUUSVAROITUS!

”VAARA-, VAROITUS- tai HUOMIO-” turvavaroitusten ympärillä on ”VAROITUSKEHYKSET”. Näillä kehyksillä merkitään ja korostetaan turvavaroituksia, joita täytyy noudattaa tätä paineilmakompressoria käytettäessä. Turvavaroitusten yhteydessä käytetään “tunnussanoja”, jotka osoittavat vaaran vakavuuden. Tässä käyttöoppassa käytetään seuraavia “tunnussanoja”:

VAARA: Tarkoittaa välittömästi vaarallista tilannetta, joka johtaa VARMASTI kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei voida välttää.

VAROITUS: Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka SAATTAA johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei voida välttää.

HUOMIO: Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka SAATTAA johtaa lievään vammaan tai paineilmakompressorin rikkoutumiseen, jos sitä ei vältetä.

Tämän kappaleen vasemmalla puolella olevat symbolit ovat “varoitussymboleja”. Näillä symboleilla merkitään esineitä tai toimenpiteitä, jotka voivat olla vaarallisia laitteen käyttäjälle.

ANNA AINA LAITTEEN KÄYTTÄJÄLLE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE. LUE KOKONAISUUDESSAAN TÄMÄ KÄYTTÖOHJE SEKÄ MAHDOLLISET LISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖOHJEET, ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ PAINEILMAKOMPRESSORIA JA KIINNITÄ ERITYISTÄ HUOMIOTA “TURVAVAROITUKSIIN”, JOTTA KÄYTTÄJÄN MAHDOLLINEN LOUKKAANTUMINEN VOIDAAN VÄLTTÄÄ.

TARKASTUS

Ota paineilmakompressori ulos laatikosta ja kirjoita sen sarjanumero alla olevaan tilaan. Tutki, onko laite vaurioitunut kuljetuksen aikana. Älä käytä paineilmakompressoria ennen kuin kaikki vaurioituneet osat on korvattu uusilla ja mekaaniset viat on korjattu.

SARJANUMERO _____

Seuraavia tietoja kysytään, kun soitat huoltoon liittyvissä asioissa:
1. Mallin numero
2. Sarjanumero
3. Ostopaikka ja -päivämäärä

TURVAVAROITUKSET

LUE KAIKKI VAROITUKSET ENNEN KUIN KÄYTÄT PAINEILMAKOMPRESSORIA

VAARA	MAHDOLLISET SEURAUKSET	EHKÄISY
VAMMAUTTAVAN TAI KUOLETTAVAN SÄHKÖISKUN VAARA	Vakava vamma tai kuolema, jos paineilmakompressoria ei ole maadoitettu oikein. Paineilmakompressori toimii sähköllä ja saattaa aiheuttaa sähköiskun, jos sitä ei käytetä oikein.	Varmista, että kompressori on kytketty maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on oikea ja sulakkeet riittävät.
	Sähköiskun voi saada sähköjohdosta.	Tarkista, että virtajohto ei ole murskautunut, katkennut tai sulanut. Vaihda viallinen johto ennen käyttöä. Pidä kaikki kytkennät kuivina ja irti maasta. Älä anna sähköjohtojen lojua vedessä tai paikassa, jossa ne saattavat kastua. Älä kosketa pistoketta, kun kätesi ovat märät. Irrota johto virtalähteestä vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
	Sähköisku on mahdollinen, jos kompressoria käytetään väärin.	Älä käytä kompressoria kosteissa tiloissa tai ulkona sateella. Älä käytä kompressoria, jos suojukset/ kannet eivät ole paikoillaan tai ne ovat vioittuneet. Lain mukaan vain pätevä huoltohenkilö saa korjata tai huoltaa tätä paineilmakompressoria.
	Epäpätevän henkilön tekemät sähkölaitteen huoltotyöt voivat johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.	Aina ennen sähkökotelon avaamista, sammuta paineilmakompressori, vapauta paine ja irrota kompressori virtalähteestä. Anna kompressorin jäähtyä. Älä milloinkaan oleta, että on turvallista avata kompressori vain, koska se ei ole käynnissä. Se saattaa käynnistyä uudestaan minä hetkenä tahansa!

TURVAVAROITUKSET
LUE KAIKKI VAROITUKSET ENNEN KUIN KÄYTÄT PAINEILMAKOMPRESSORIA

VAARA	MAHDOLLISET SEURAUKSET	EHKÄISY
RÄJÄHDYS- TAI TULIPALOVAARA	Moottorista ja painekytkimestä lähtevät kipinät saattaavat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.	Käytä paineilmakompressoria vain tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto, kaukana tulenaroista höyryistä, palavista pölyistä, kaasuista tai muista palonaroista materiaaleista. Jos ruiskutat palonarkaa ainetta, sijoita paineilmakompressori vähintään kuuden metrin päähän ruiskutusalueesta (pidempi letku saattaa olla tarpeen).
	Vakava vamma on mahdollinen, jos kompressorin Imanvaihtoaukko tukkiintuu, jolloin kompressori ylikuumenee ja syttyy palamaan.	Älä jätä tavaroita kompressorin päälle tai nojaamaan sitä vasten. Käytä kompressoria vähintään 30 cm etäisyydellä seinästä tai muusta rakenteesta, joka saattaisi rajoittaa ilmanvaihtoa.
RÄJÄHDYSVAARA	Ilmasäiliön räjähtäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman, jos säiliötä ei huolleta oikein.	Tyhjennä ilmasäiliö päivittäin tai jokaisen käytön jälkeen, jotta säiliöön ei kertyisi kosteutta. Jos ilmasäiliö alkaa vuotaa, vaihda se välittömästi. Älä yritä korjata, hitsata tai muunnella ilmasäiliötä tai siihen liittyviä osia. Älä muuta paineen oletusasetuksia.
	Kompressorin toimintahäiriö tai räjähtävät lisälaitteet voivat aiheuttaa vakavia vammoja, jos käytetään vääränlaisia lisäosia.	Älä ylitä lisäosien valmistajan määrittelemiä maksimipaineasetuksia. Älä käytä poistoputkessa muovisia tai tinajuotettuja liitoskappaleita kuumuuden takia. Älä käytä paineilmakompressoria pienille esineille, kuten ilman pumppaamiseen leluihin.

TURVAVAROITUKSET

LUE KAIKKI VAROITUKSET ENNEN KUIN KÄYTÄT PAINEILMAKOMPRESSORIA

VAARA	MAHDOLLISET SEURAUKSET	EHKÄISY
VAARALLISTA HENGITTÄÄ	Paineilman hengittäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Ilmavirta voi sisältää häkää, myrkyllisiä höyryjä tai hiukkasia.	Älä hengitä paineilmakompressorista tulevaa ilmaa suoraan tai siihen kytketyn hengityslaitteen kautta. Käytä paineilmakompressoria vain tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. Noudata ruiskuttamiesi aineiden turvaohjeita. Kaasunaamarin käyttö saattaa olla pakollista joitakin aineita käsiteltäessä.
PALOVAMMAN VAARA	Ruiskutetut aineet, kuten maalit, liuotteet, maalin poistoaineet, hyönteismyrkyt, rikkaruohojen torjunta-aineet jne. sisältävät haitallisia höyryjä ja myrkkyä.	Älä anna minkään kehon osan tai esineiden koskettaa paineilmakompressorin metalliosia. Suojaa aina silmäsi lentäviltä roskilta käyttämällä työsuojeluehdot täyttäviä “Z87”-suojalaseja.
LENTÄVIEN ESINEIDEN VAARA	Metalliosien koskettaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja. Nämä alueet voivat olla kuumia senkin jälkeen, kun kompressori on sammutettu.	Älä osoita ilmasuihkulla itseäsi, muita ihmisiä tai eläimiä. Älä jätä paineistettua paineilmakompressoria valvomatta. Sammuta laite ja vapauta paine ennen kuin huollat sitä tai kiinnität siihen välineitä tai lisäosia. Pidä ihmiset ja eläimet turvallisella etäisyydellä, kun käytät paineilmakompressoria.
KÄYTÄ AINA SILMÄSUPJUSTA	Paineilmasuihku voi aiheuttaa pehmeiden kudosten vaurioitumista. Paineilmasuihkun mukana lentävät irtoroskat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.	Älä siirrä paineilmakompressoria, kun sen ilmasäiliö on paineistettu. Älä yritä siirtää paineilmakompressoria vetämällä sitä letkusta.

TURVAVAROITUKSET

LUE KAIKKI VAROITUKSET ENNEN KUIN KÄYTÄT PAINEILMAKOMPRESSORIA

VAARA	MAHDOLLISET SEURAUKSET	EHKÄISY
HUOLIMATTOMUUDESTA AIHEUTUVA VAARA 	Liikkuvat osat voivat aiheuttaa ruumiinvamman. Tämä paineilmakompressori toimii automaattisesti, kun painekytkin on On/Autoasennossa.	Sammuta kompressori aina, kun lopetat sen käytön. Laske paine ulos ilmaletkusta ja irrota laite virtalähteestä ennen huoltotoimenpiteitä. Vain pätevä huoltohenkilö saa korjata kompressorin. Älä milloinkaan oleta, että on turvallista avata kompressori vain, koska se ei ole käynnissä. Sesaattaa käynnistyä uudestaan minä hetkenä tahansa!
VARIOTUS: LAITE VOI KÄYNNISTYÄ VAROITTAMATTA 		Älä käytä laitetta ilman suojakantta tai suojuksia. Vaihda vialliset suojakannet tai suojukset ennen käyttöä.
KOMPRESSORIN VAURIOITUMISRISKI 	Huolimattomasta käytöstä johtuva vammautumisriski.	Älä anna lasten tai nuorten käyttää tätä paineilmakompressoria! Pysy valppaana - keskity siihen, mitä teet. Älä käytä paineilmakompressoria, jos olet väsynyt tai alkoholin tai huumaavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Opettele sammuttamaan paineilmakompressori. Tutustu perusteellisesti ohjauslaitteisiin.
LIIKKUVIEN OSIEN AIHEUTTAMA VAARA	Vakavan vaurioitumisen riski.	Älä käytä paineilmakompressoria ilman ilmansuodatinta. Älä käytä paineilmakompressoria syöpymistä aiheuttavassa ympäristössä. Käytä paineilmakompressoria vain, kun se on tukevasti vakaassa asennossa, jotta se ei kaatuisi. Noudata kaikkia tässä oppaassa mainittuja huolto-ohjeita.

! SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET !

OMINAISUUDET KOPRESSORI

1) Moottori-/painekytkin
2) Paineilmakompressorin pumppu
3) Varoventtiili
4) Ilmasäiliön painemittari
5) lähtöpaineen mittari
6) Paineensäädin
7) Poistoputki
8) Ilmanvaihtoaukot / Suojus
9) Pikairrotus
10) Sisäänottoilman suodatin
11) Ilmasäiliön tyhjennysventtiili
12) Kylmäkäynnistys venttiili
13) Ylilämpökytkin / Palautus
14) Pyörää (2)

OMINAISUUDET KOPRESSORI

MOOTTORI-/PAINEKYTKIN: Tätä kytkintä käytetään paineilmakompressorin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen. Kun kytkin käännetään On (1)-asentoon, painekytkin saa automaattisesti virtaa, minkä ansiosta moottori voi käynnistyä, kun ilmasäiliön paine on alempi kuin tehtaalla asetettu ala-arvo. On (1)-valinnassa painekytkin pysäyttää moottorin, kun ilmasäiliön paine nousee tehtaalla asetettuun yläarvoon. Turvallisuussyistä tämän kytkimen sivussa on myös ylipaineventtiili, joka on suunniteltu vapauttamaan paineistettu ilma automaattisesti kompressorin pumpun päästä ja sen päästöventtiilistä, kun kompressorin paine nousee yläarvoon tai laite sammutetaan. Tämän ansiosta moottori voi vapaasti käynnistyä uudelleen. Kun kytkin käännetään Off-asentoon, painekytkin ei saa virtaa ja kompressori sammuu.

MOOTTORIN YLILÄMPÖKYTKIN: Sähkömoottorissa on ylilämpösuoja. Jos moottori ylikuumenee jostain syystä, ylilämpösuoja katkaisee virran ja estää näin moottoria vahingoittumasta. Odota kunnes moottori on jäähtynyt. Moottorissa on myös magneettinen katkaisin. Palauta kytkin alkuasentoon, jos se on lauennut.

SISÄÄNOTTOILMAN SUODATIN: Tämä ilmansuodatin puhdistaa pumppuun menevän ilman. Jotta pumppuun pääsee jatkuvasti puhdasta, viileää ja kuivaa ilmaa, tämän suodattimen täytyy aina olla puhdas ja ilmanvaihtoaukon esteetön. Ilmansuodattimen voi irrottaa ja sen voi puhdistaa lämpimällä saippuavedellä. Huuhdo suodatin ja anna sen kuivua.

PAINEILMAKOMPRESSORIN PUMPPU: Mäntä liikkuu ylös alas sylinterissä ja puristaa ilmaa kokoon. Kun se menee alaspäin, ilmaa tulee sisään ilmanottoventtiilin kautta ja poistoventtiili pysyy kiinni. Kun mäntä menee ylöspäin, ilma paineistuu, ilmanottoventtiili menee kiinni, ja paineistettu ilma puristuu ulos poistoventtiilin kautta, poistoputkeen, sulkuventtiilin läpi ja ilmasäiliöön.

VAROVENTTIILI: Tämän venttiilin tarkoitus on estää laitteen vioittuminen vapauttamalla painetta laitteesta, kun ilmanpaine nousee tietylle tasolle. Valmistaja on säätänyt venttiilin oikein, eikä sitä saa muuttaa millään tavalla. Voit tarkistaa venttiilin toiminnan vetämällä renkaasta. Paineistettua ilmaa pitäisi päästä ulos. Kun renkaasta päästetään irti, venttiili palaa istukkaan.

ILMASÄILIÖN TYHJENNYSVENTTIILI: Tyhjennysventtiiliä käytetään kosteuden poistamiseen ilmasäiliö(i)stä, sen jälkeen kun paineilmakompressori on sammutettu. ÄLÄyritä avata tyhjennysventtiiliä, kun ilmasäiliössä on yli 0.7 bar paine! Tyhjennysventtiili avataan kääntämällä nuppia vastapäivään. Kallista säiliötä niin, että kaikki kosteus valuu venttiilistä ulos.

ILMASÄILIÖN PAINEMITTARI: Ilmasäiliön painemittari näyttää, kuinka paljon ilmanpainetta ilmasäiliö(i)ssä on jäljellä.

LÄHTÖPAINEEN MITTARI: Lähtöpaineen mittari näyttää säätimen ulostulopuolella olevan ilmanpaineen. Tätä painetta säädetään säätimellä ja se on aina enintään sama kuin ilmasäiliön paine.

PAINEENSÄÄDIN: Ilmasäiliöstä tulevaa ilmanpainetta säädellään paineensäätimellä. Poistumispainetta kasvatetaan kääntämällä nuppia myötäpäivään ja pienennetään kääntämällä sitä vastapäivään.

POISTOPUTKI: Huom! Poistoputki on todella kuuma. Kuumia pintoja-Älä poista suojaa. Korkea lämpötila kovassa käytössä.

ALKUVALMISTELUT

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖÖNOTTO:

1. Lue turvavaroitukset ennen kuin otat paineilmakompressorin käyttöön.

SIJAINTI:

HUOMIO
Jotta paineilmakompressori ei vahingoittuisi, älä kallista sitä poikittain tai pitkittäin yli 10• kulmaan.

1. Sijoita paineilmakompressori vähintään 30 cm etäisyydelle esineistä, jotka saattavat häiritä ilmanvaihtoa. Älä laita paineilmakompressoria paikkaan:

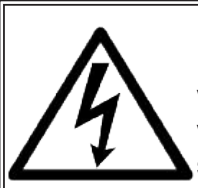
-jossa on öljy- tai kaasuvuotoja.
-jossa voi olla palonarkoja kaasuja tai materiaaleja.

VAROITUS

Jos moottori- ja painekytkimestä lähtevät kipinät joutuvat kosketuksiin palonarkojen höyryjen, palavien tomujen, kaasujen tai muiden palonarkojen materiaalien kanssa, seurauksena voi olla vakavia vammoja tai kuolema. Kun käytät paineilmakompressoria ruiskumaalaukseen, sijoita paineilmakompressori mahdollisimman etäälle työskentelyalueelta ja käytä pidempää ilmaletkua jatkojohdon sijasta.

-jossa ilman lämpötila on alle 0•C (32 •F) tai yli 40•C (104 •F).
-jossa hyvin likaista vettä tai ilmaa voi joutua paineilmakompressorin sisään.

VAARA



Laitteen maadoittavan johdon virheellinen kytkentä voi johtaa vammauttavan tai kuolettavan sähköiskun vaaraan. Jos et ole varma, onko käyttämäsi pistorasia kunnolla maadoitettu, pyydä sähköasentajaa tai pätevää huoltohenkilöä tarkistamaan asia. Älä käytä mitä tahansa välikappaletta tämän tuotteen kanssa. Jos johto tai pistoke täytyy korjata tai vaihtaa, älä kytke maadoitusjohtoa kumpaankaan litteäsiipinapaan. Maadoitusjohdon tunnistaa eristeestä, jonka ulkopuoli on vihreä, ja siinä voi olla keltaisia juovia.

VAROITUS

Tämä tuote täytyy maadoittaa. Jos laitteeseen tulee toimintahäiriö tai se menee epäkuntoon, maadoitus tarjoaa sähkövirralle pienimmän vastuksen reitin, mikä pienentää sähköiskun vaaraa. Tässä tuotteessa on sähköjohto, jossa on laitteen maadoittava johdin ja maadoituspistoke. Pistoke pitää kytkeä pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien määräysten mukaisesti.

MAADOITUSOHJEET:

Älä muuta pistoketta, joka on säädetty, jos se ei sovi käytettävissä pistorasiaan, oikea tulee asentaa vain valtuutettu sähköasentaja. Pistoke on kytketty pistorasiaan, joka on oikein asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten normien. Jos nämä maadoitusohjeita ei täysin ymmärretä tai jos olet epävarma siitä, onko kompressori on maadoitettu, on asennus tarkastaa valtuutettu sähköasentaja.
Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi nimellinen 115 tai 230 voltin piiri, soveltuvin osin. Johto maadoitettu pistoke kuten kuvassa on käytettävä. Varmista, että laite on kytketty pistorasiaan, joka vastaa pistoke. Sovitinta ei tulisi käyttää tätä tuotetta
(Pinta KUIN Yhdysvallat, TARKISTA paikallisten määräysten.)

KÄYTTÖ

TEHTÄVÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ:

1. Poista kosteus paineilmakompressorin ilmasäiliöstä. Vapauta ylimääräinen paine ilmaustyökalulla ja avaa ilmasäiliön alaosassa oleva tyhjennysventtiili. Sulje tiukasti tyhjennyksen jälkeen.

VAROITUS

Kehon vamman vaara. ÄLÄ yritä avata tyhjennysventtiiliä, kun ilmasäiliössä on yli 0.7 bar ilmanpaine!

2. Varmista, että paineilmakompressorin moottorikytkin on OFF (0)-asennossa.
3. Varmista, että kaikki varoventtiilit toimivat kunnolla.
4. Varmista, että kaikki suojukset ja kannet ovat paikoillaan ja tiukasti kiinni.

KÄYNNISTYS:

1. Varmista, että painekytkimen kahva on OFF (0)-asennossa.
2. Kytke virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.
3. Siirrä painekytkimen kahva On (1)-asentoon.
4. AUTO OPERATION: Käännä se ON (1)-asentoon. Näin paineilmakompressori voi alkaa (START) kasvattaa painetta ilmasäiliöissä lopettaa (STOP), kun oikea paine on saavutettu. Kun paine laskee käytön aikana, paineilmakompressori alkaa taas kasvattaa painetta.
5. Painetta voi säätää kääntämällä paineensäätimen nuppia vastapäivään (vähemmän painetta) tai myötäpäivään (lisää painetta).
6. Jos huomaat epätavallisia ääniä tai tärinää, pysäytä paineilmakompressori ja katso kappaletta “Vianetsintä”.

SAMMUTUS:

1. Kun haluat pysäyttää paineilmakompressorin, käännä painekytkimen kahva OFF (0)-asentoon. ÄLÄ sammuta paineilmakompressoria irrottamalla pistoke pistorasiasta. Tästä voi seurata kuolettavan sähköiskun vaara.
2. Tyhjennä ilmasäiliö päästämällä ilma ulos laitteen mukana tulleella ilmaustyökalulla tai vetämällä aroventtiilin renkaasta.
3. Kun ilmasäiliöiden paine laskee alle 0.7 bar, avaa kunkin ilmasäiliön alaosassa oleva tyhjennysventtiili ja anna kosteuden valua ulos.
4. Anna kompressorin jäähtyä.
5. Pyyhi kompressori puhtaaksi ja varastoi se varmaan paikkaan, jossa se ei pääse jäätymään.

HUOLTO

Lue käyttöopas ennen kuin huollat laitetta. Paineilmakompressori täytyy sammuttaa seuraavalla tavalla, ennen kuin sitä voi huoltaa tai korjata.

1. Sammuta paineilmakompressori

VAROITUS:

Älä milloinkaan oleta, että on turvallista avata paineilmakompressori vain, koska se ei ole käynnissä. Se voi käynnistyä uudelleen minä hetkenä tahansa!

2. Irrota virtajohto verkkovirrasta.
3. Avaa kaikki tyhjennysventtiilit.
4. Odota, että paineilmakompressori jäähtyy, ennen kuin alat huoltaa sitä.

HUOLTOTAULUKKO			
TOIMENPIDE	**PÄIVITTÄIN**	**VIIKOITTAIN**	**KUUKAUSITTAIN**
Poista kosteus ilmasäiliö(i)stä	✓		
Tarkista epätavalliset äänet/tärinä	✓		
Tarkista laite ilmavuotojen varalta	✓		
Tutki ilmasuodatin		✓	
Puhdista kompressorin ulkopinta		✓	
Tarkista varoventtiili			✓

VIANETSINTÄ

Ongelma 1: Moottori ei ole tai ei voi käynnistää uudelleen	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Virtajohtoa ei ole kytketty.	Kytke johto maadoitettuun pistorasiaan.
Moottori-/painekytkin OFF (0)-asennossa.	Käännä kytkin ON (1)-asentoon.
Moottorin ylilämpökytkin on lauennut.	Sammuta paineilmakompressori, odota kunnes moottori on jäähtynyt, tarkista sitten moottorin virrankatkaisin.
Sulake palanut tai virrankatkaisin lauennut.	Vaihda sulake tai käännä virrankatkaisin takaisin. Tarkista, että sulakkeiden ampeeriluku on oikea. Tarkista alhaisen jännitteen olosuhteet. Irrota kaikki muut sähkölaitteet virtapiiristä tai käytä paineilmakompressoria erillisessä haaroituskytkennässä.
Väärä johdon paksuus tai jatkojohdon pituus.	Tarkista oikea johdon paksuus ja pituus sivun 10 taulukosta.
Ilmasäiliön paine on korkeampi kuin moottori-/painekytkimen ala-arvo.	Moottori käynnistyy automaattisesti, kun ilmanpaine laskee moottori-/painekytkimen ala-arvon alapuolelle.
Moottori-/painekytkimen varoventtiili ei ole laskenut pumpun pään painetta.	Laske putki tyhjäksi kääntämällä kytkin Off (0)-asentoon.
Viallinen moottori, moottorin kondensaattori, moottori-/painekytkin tai sulkuventtiili.	Ota yhteys AERFAST asiakaspalveluun.

Ongelma 2: Kun asetus Start / Stop moottori käy continut	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Moottori-/painekytkin ei sammuta moottoria, kun paineilmakompressorin ilmanpaine nousee yli yläarvon ja varoventtiili avautuu.	Käännä moottori-/painekytkin Off-asentoon. Jos moottori ei sammu, irrota paineilmakompressorin johto pistorasiasta. Jos koskettimet ovat hitsautuneet yhteen, vaihda painekytkin uuteen.
Paineilmakompressori on väärän kokoinen.	Käytä ilmanpainetta, joka vastaa paineilmakompressorin kapasiteettia. Käytä joko pienempää työkalua tai suurempaa paineilmakompressoria.

Ongelma 3: Air edelleen vuotaa kaasuläpän moottorin / painekytkin jälkeen moottori pysähtyi ist	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Sulkuventtiili on juuttunut auki.	Irrota ja puhdista tai vaihda uuteen.

Ongelma 4: Air edelleen vuotaa kaasuläpän moottorin / painekytkin, kun moottori on käynnissä	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Viallinen moottori-/painekytkin.	Vaihda uuteen.

Ongelma 5: Air puhaltavat ilmansuodattimeen	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Vioittunut tuloventtiili (kieliventtiili).	Ota yhteyttä SENCOn asiakaspalveluun numerossa.

VIANETSINTÄ

Ongelma 6: Ilmavuoto varoventtiili	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Mahdollisesti viallinen varoventtiili.	Avaa varoventtiili käsin vetämällä renkaasta. Jos se vuotaa senkin jälkeen, vaihda se uuteen.
Liian suuri ilmanpaine ilmasäiliössä.	Viallinen moottori-/painekytkin. Vaihda uuteen.

Ongelma 7: Air vuotoa varusteet	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Liittimet eivät ole tarpeeksi kireällä.	Kiristä liittimiä siellä, mistä ilmaa pääsee ulos. Tarkista liittimet saippuaveden avulla. Älä kiristä liikaa.

Ongelma 8: Air vuoto ilmasäiliö	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Viallinen tai ruostunut ilmasäiliö.	Ilmasäiliö täytyy vaihtaa uuteen. Älä yritä korjata ilmasäiliötä! Älä hitsaa, dorjaa tai tee muutoksia.

Ongelma 9: Matalapaine työkalut ja laitteet	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Paineensäätönuppi on liian pienen paineen kohdalla tai paineensäädin on viallinen.	Käännä paineensäätönuppi oikeaan asentoon tai vaihda se uuteen.
Sisäänottoilman suodattimessa on tukos.	Puhdista.
Ilmavuotoja.	Etsi vuodot ja korjaa.
Paineilmakompressori on liian pieni ilman tarpeeseen nähden.	Tarkista lisälaitteen ilman tarve. Jos se on suurempi kuin paineilmakompressorin CFM tai painekapasiteetti, tarvitset suuremman paineilma-kompressorin.

Ongelma 10: Kompressori ei tehdä tarpeeksi ilmaa.	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Sisäänottoilman suodattimessa on tukos.	Puhdista.
Viallinen (kieli-)venttiili.	Tyhjennä ilmasäiliö ja tarkista kuinka kauan täyden painee pumpun pää ja tarkista venttiilin levy, puh-dista tai vaihda uuteen.

Ongelma 11: Kosteus vastuuvapauden lentoliikenteen	
TODENNÄKÖINEN SYY	**KORJAUSKEINO**
Korkean ilmankosteuden aiheuttama kondensaatio ilmasäiliössä tai paineilmakompressori ei ole ollut päällä tarpeeksi kauan.	Tyhjennä ilmasäiliä joka käytön jälkeen. Tyhjennä ilmasäiliö useammin kostealla säällä ja käytä ilmal-injan suodatinta.

KIERRÄTYS

Heitä kompressori ympäristössä jätteeksi. Kompressori tulee koota osia ktrische ja elektro niikkalaitteiden erikseen.

SPECIFICATIES

Malli #	AC09210
Moottoriajoneuvo	
hv / kW	1HP / 0.75 kW
Jännite	230 V
A	4 A
Taajuus (Hz.)	50 Hz
Vaihe	1 vaihe
RPM	2850
Kompressori Pumppuihin	
Sylinterien lukumäärä	1
Puristusvaihe	1
Kampikammio	Alumiini
Laakerit	Kuula
Sylinteri	Alumiini
Venttiilit	Yksi
Kansi	Alumiini
Suodatin	Vaihdettava
Moottori-/painekytkin asetukset	
Pysäytys paine	10 Bar
Aloitus paine	8 bar
Ohjaus	Start / Stop
Tankki	
Kapasiteetti	10 L.
Suoritus	
Ilmamäärä l/min	88 L/min.
Ilmavirtaus @ 6 bar l/min	48 L/min.
Maximi paine	10 Bar
Paineen nosto aika (sec): 0-10 bar	106 Sec.
Paine-eron palautus: 8-10 bar	21 Sec
Netto paino	21.8 Kg
Mitat L X W X H	42 x 38.5 x 46
Ääni (dBA)	78 dB
Renkaan tyyppi	Mouvi

CE

DÉCLARATION « CE » DE CONFORMITÉ
NOTIFICATION OF EC CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Le constructeur / l'importateur / le responsable de la mise sur le marché :
Der Verkaüfer / der Importeur / der Verantwortliche für die Einführung auf dem Markt
The manufacturer / the importer / the person in charge of marketing
De fabrikant /de importeur /de persoon verantwoordelijk voor marketing
Tillverkaren / importören / ansvarig för marknadsföring
Valmistaja / maahantuoja / markkinoille saattamisesta vastaavan

SOFRAGRAF
29, rue de la Gare
Saint Amé
88125 Vagney Cedex – France

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que l'appareil désigné ci-dessous
We declare on our own responsibility, that the undermentioned tool
Wir erklären unter unserer eigenen Verantwortung, daß das nachstehend bezeichnete Gerät
Op eigen verantwoordelijkheid verklaren wij dat het product
Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt till vilken denna försäkran gäller
Vakuutamme, että alla mainittu tuote, johon tämä vakuutus liittyy

Marque / Trademark / Marke / Merk / Märke : **AIR COMPRESSOR AERFAST**
Type / Type / Typ / Type / Typ : **AC09210**

Matricule / Seriennummer / Number :
Année de construction / Baujahr / Year of construction :

Voir plaque identification
See identification plate
Siehe Eigenschaftsplatte
Zie typeplaatje
Se maskinmärke

est en conformité avec les normes et documents normalisés suivants :
is in accordance with the following specifications and standardised documents :
mit den folgenden harmonisierten Normen und Unterlagen übereinstimmt :
conform is aan volgende normen en genormaliseerde documenten :
är i överensstämmelse med följande standarder ;
on yhdenmukainen seuraavien standardien tai muiden normatiivisten dokumenttien kanssa :

Directive européenne European instruction Europäische Richtlinie	2009/105CE 2006/42 CE 2004/108CE 2006/95CE 2011/65CE

Le fabricant est en possession du dossier technique correspondant
The manufacturer is in possession of the relative technical file
Der Hersteller ist in Besitz der betreffenden technischen Broschüre
De fabrikant is in het bezit van het technisch dossier in kwestie
Tillverkaren innehar ursprungliga tekniska dokument.

Fait à Saint Amé, le : 25 March 2013
Nom du signataire : # THIRIET Estelle
Fonction : Service qualité

Signature :

www.aerfast.com

France
Sofragraf
29, Rue de la Gare, Saint-Amê
88 125 Vagney Cedex
Phone: +33 3 29 26 26 59
Email: contact@sofragraf.com

Austria
Heinz Bühnen GmbH & Co KG
Oswald Redlich-Strasse 11
A-1210 Wien
Phone: +43 1 258 21 07
Email: office@heinz-Buehnen.at

Belgium
Cerclindus NV S.A.
Uilenbaan 120
2160 Wommelgem
Phone: +32 3 355 03 20
Email: aerfast@cerclindus.be

Sweden
Aerfast AB
Plogstigen 1
645 21 Strängnäs
Phone: +46 (0) 152 170 50
Email: Info@aerfast.se

Netherlands
Nicomax BV
Televisieweg 131
1322 BE Almere
Phone: +31 36 532 98 34
Email: info@nicomax.nl

Hungary
Heinz Bühnen Kft.
Dombóvári út. 2
H-7400 Kaposvár
Phone: +36 82 411-388
Email: buhnen@buhnen.hu

Slovakia
Heinz Bühnen s.r.o.
Považské Podhradie 418
P.O.BOX 75
SK-017 01 Považské Bystrica
Phone: +421 42 4320919
Email: buhnen@buhnen.sk

Slovenia
Heinz Bühnen d.o.o.
Industrijska cesta 1
SI-2234 Benedikt
Phone: +386 2 70 31 520
Email: heinz.buhnen@siol.net

Czech Republic
Heinz Bühnen spol. S r.o
Prerovská 35
CZ-779 00 Olomouc
Phone: +420 585 319192
Email: info@buehnen.cz